

HLA 135, 135 K

STIHL



2 - 34 Instruction Manual
34 - 69 Notice d'emploi



the product leaves the authorized STIHL servicing dealer. STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the United States and Canada.

The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling. RBRC has a toll free phone number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any authorized STIHL servicing dealer for recycling free of charge.

29 Addresses

29.1 STIHL Limited

STIHL Limited
1515 Sise Road
London, ON. N6A 4L6
CANADA

Table des matières

1	Préface.....	34
2	Indications concernant la présente Notice d'emploi.....	34
3	Principales pièces.....	35
4	Symboles de sécurité sur les produits.....	37
5	Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs.....	38
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPOR- TANTES.....	41
7	Sécurité de la batterie.....	47
8	Maintenance, réparation et rangement.....	49
9	Avant d'entreprendre le travail.....	50
10	Recharge de la batterie.....	50
11	DEL de diagnostic et signaux sonores.....	51
12	Interface radio Bluetooth®.....	53
13	Batterie en sac à dos STIHL AR.....	53
14	Assemblage du coupe-haies.....	54
15	Insertion et retrait de la batterie.....	55
16	Mise en marche et arrêt du taille-haies.....	56
17	Vérification des commandes.....	57
18	Pendant l'utilisation.....	58
19	Après avoir terminé le travail.....	60
20	Transport du taille-haies et de la batterie.....	60
21	Entreposage du taille-haies et de la batterie.....	61
22	Nettoyage.....	62
23	Inspection et maintenance.....	63
24	Guide de dépannage.....	65
25	Spécifications.....	66

26	Combinaisons de harnais approuvées.....	68
27	Pièces de rechange et équipement.....	69
28	Élimination.....	69
29	Adresses.....	69

1 Préface

Merci beaucoup pour votre achat. Les informations contenues dans le présent manuel vous aideront à obtenir des performances et une satisfaction maximales de votre taille-haies et, si elles sont respectées, à réduire les risques de blessures lors de son utilisation.

CONSERVEZ CE MANUEL !



Un taille-haies étant un outil de coupe à grande vitesse, des précautions particulières doivent être observées pour réduire le risque de blessures.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et à intervalles réguliers par la suite. Respectez toutes les consignes de sécurité. Une utilisation imprudente ou inadaptée du taille-haies peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Ne prêtez ni ne louez votre taille-haies sans ce manuel. N'autorisez que les personnes qui comprennent parfaitement les informations contenues dans ce manuel à faire fonctionner le taille-haies.

Pour de plus amples informations ou si vous ne comprenez pas les instructions de ce manuel, veuillez consulter www.stihl.ca ou contactez votre distributeur agréé STIHL.

2 Indications concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Mots de signalement

Ce manuel contient des informations de sécurité qui requièrent une attention particulière de votre part. Ces informations sont introduites par les symboles et les mots de signalement suivants :



DANGER

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

AVIS

- Indique un risque de dommages matériels, y compris des dommages à la machine ou à ses composants individuels.

2.2 Symboles employés dans le texte

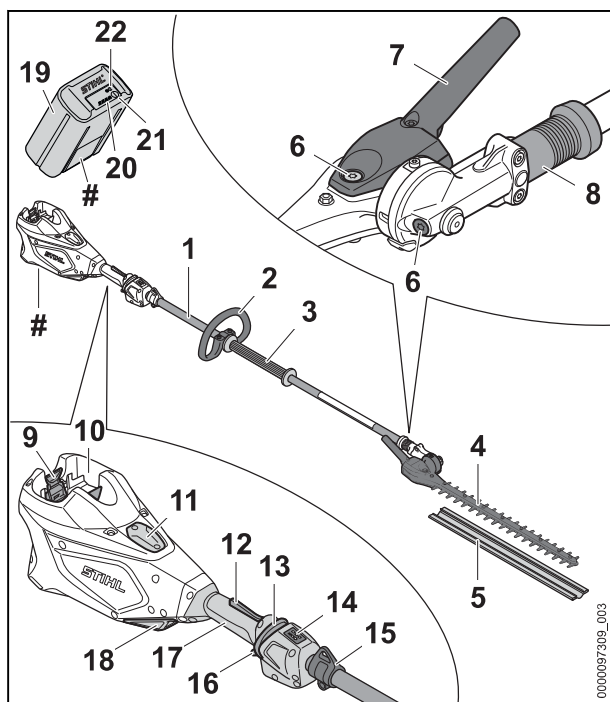
Le symbole suivant est inséré dans le texte pour vous faciliter l'utilisation de la présente Notice :



Ce symbole renvoie au chapitre ou sous-chapitre indiqué, de la présente Notice d'emploi.

3 Principales pièces

3.1 Taille-haies HLA 135 et batterie



- 1 Tube d'entraînement**
Arbre du taille-haies.
- 2 Poignée tubulaire**
Poignée pour la main avant de l'opérateur.
- 3 Poignée avant**
Poignée pour la main avant de l'opérateur.
- 4 Lames de coupe**
Lames en acier pour la coupe des haies, des arbustes et des buissons.

5 Fourreau à lame

Couvre les lames de coupe afin de réduire le risque de blessure par un contact involontaire pendant le transport et le stockage.

6 Bouchon à visser

Ferme hermétiquement l'ouverture de remplissage pour la graisse au niveau de la boîte de transmission.

7 Poignée de réglage de la lame

Permet de régler les lames de coupe à l'angle souhaité.

8 Déblocage de réglage de la lame

Déverrouille l'outil de coupe pour permettre le réglage de l'angle.

9 Levier de verrouillage

Bloque la batterie dans son logement.

10 Compartiment de la batterie

Accueille la batterie.

11 Couverture de cavité pour le montage⁶

Couvre la zone de montage d'un Smart Connector 2 A.

12 Bouton de blocage de la gâchette

Doit être enfoncé pour permettre une activation de la gâchette.

13 Verrou de retenue

Pour mettre en marche le taille-haies et sélectionner le niveau de puissance.

14 DEL

Indique le niveau de puissance de l'appareil.

15 Anneau de transport

Pour le raccordement d'un harnais au taille-haies.

16 Interrupteur à gâchette

Active l'outil de coupe lorsqu'il est enfoncé.

17 Poignée de commande

Poignée pour la main arrière de l'opérateur.

18 Filtre à air

Filtre l'air acheminé dans le moteur.

19 Batterie

Fournit l'énergie électrique au moteur.

20 DEL sur la batterie

Indiquent l'état de charge de la batterie et signalent des messages d'erreur concernant d'éventuels dysfonctionnements au niveau de la batterie ou de l'outil électrique.

⁶Retirez la couverture de cavité pour le montage uniquement pour installer un Smart Connector 2 A. Rangez-le en lieu sûr pour une réinstallation ultérieure. Utilisez toujours l'outil électrique avec la couverture de cavité pour le montage en place ou avec le Smart Connector 2 A monté.

21 Bouton poussoir

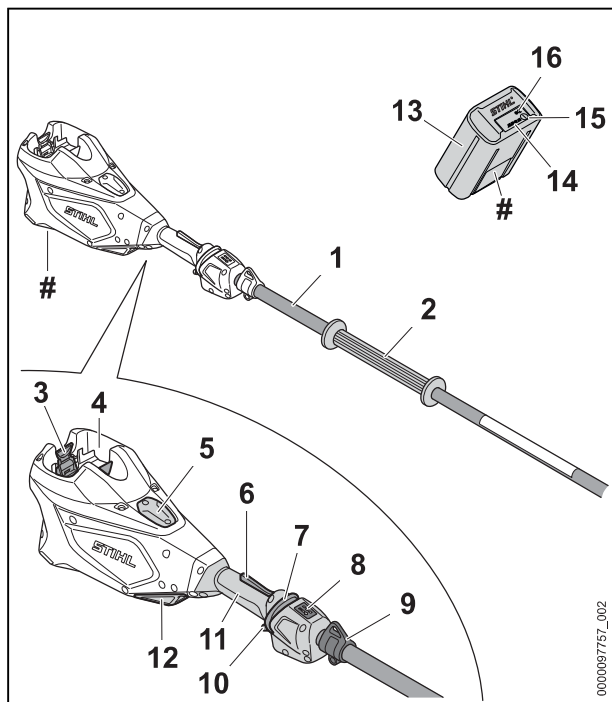
Active les DEL de la batterie. Active et désactive l'interface Bluetooth® (le cas échéant).

22 DEL « BLUETOOTH® » (uniquement pour les batteries avec)

Indique si l'interface Bluetooth® est activée ou désactivée.

Plaque signalétique

Comporte des caractéristiques électriques ainsi que le numéro de série du produit.

3.2 HLA 135 K taille-haies et batterie**1 Tube d'entraînement**

Arbre du taille-haies.

2 Poignée avant

Poignée pour la main avant de l'opérateur.

3 Levier de verrouillage

Bloque la batterie dans son logement.

4 Compartiment de la batterie

Accueille la batterie.

5 Couverture de cavité pour le montage⁷

Couvre la zone de montage d'un Smart Connector 2 A.

6 Bouton de blocage de la gâchette

Doit être enfoncé pour permettre une activation de la gâchette.

7 Verrou de retenue

Pour mettre en marche le taille-haies et sélectionner le niveau de puissance.

8 DEL

Indique le niveau de puissance de l'appareil.

9 Anneau de transport

Pour le raccordement d'un harnais au taille-haies.

10 Interrupteur à gâchette

Active l'outil de coupe lorsqu'il est enfoncé.

11 Poignée de commande

Poignée pour la main arrière de l'opérateur.

12 Filtre à air

Filtre l'air acheminé dans le moteur.

13 Batterie

Fournit l'énergie électrique au moteur.

14 DEL sur la batterie

Indiquent l'état de charge de la batterie et signalent des messages d'erreur concernant d'éventuels dysfonctionnements au niveau de la batterie ou de l'outil électrique.

15 Bouton poussoir

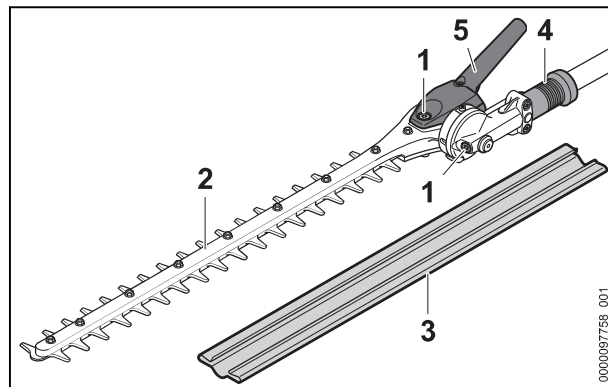
Active les DEL de la batterie. Active et désactive l'interface Bluetooth® (le cas échéant).

16 DEL « BLUETOOTH® » (uniquement pour les batteries avec)

Indique si l'interface Bluetooth® est activée ou désactivée.

Plaque signalétique

Comporte des caractéristiques électriques ainsi que le numéro de série du produit.



⁷Retirez la couverture de cavité pour le montage uniquement pour installer un Smart Connector 2 A. Rangez-le en lieu sûr pour une réinstallation ultérieure. Utilisez toujours l'outil électrique avec la couverture de cavité pour le montage en place ou avec le Smart Connector 2 A monté.

Outil de coupe réglable**1 Bouchon à visser**

Ferme hermétiquement l'ouverture de remplissage pour la graisse au niveau de la boîte de transmission.

2 Lames de coupe

Lames en acier pour la coupe des haies, des arbustes et des buissons.

3 Fourreau à lame

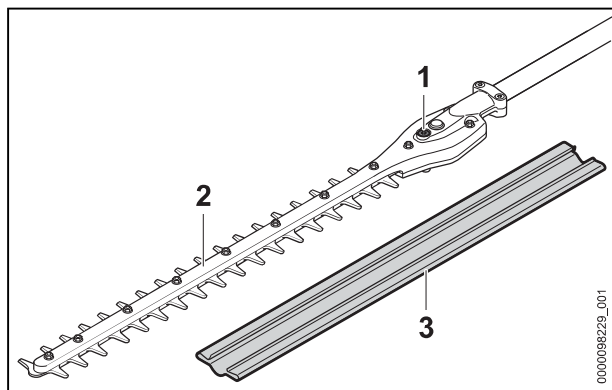
Couvre les lames de coupe afin de réduire le risque de blessure par un contact involontaire pendant le transport et le stockage.

4 Déblocage de réglage de la lame

Déverrouille l'outil de coupe pour permettre le réglage de l'angle.

5 Poignée de réglage de la lame

Permet de régler les lames de coupe à l'angle souhaité.

**Outil de coupe non réglable****1 Bouchon à visser**

Ferme hermétiquement l'ouverture de remplissage pour la graisse au niveau de la boîte de transmission.

2 Lames de coupe

Lames en acier pour la coupe des haies, des arbustes et des buissons.

3 Fourreau à lame

Couvre les lames de coupe afin de réduire le risque de blessure par un contact involontaire pendant le transport et le stockage.

4 Symboles de sécurité sur les produits

4.1 Taille-haies

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur le taille-haies :



Pour réduire le risque de blessure, respectez les consignes de sécurité spécifiées.



Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.



Pour réduire tout risque de blessure aux yeux, portez toujours une protection oculaire appropriée. Portez un casque de protection homologué s'il existe un risque de blessure à la tête, 6.3.



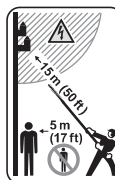
Portez des bottes robustes équipées de semelles antidérapantes. Les bottes de sécurité à embout d'acier sont recommandées, 6.3.



Portez toujours des gants de travail robustes antidérapants (par exemple en cuir ou en un autre matériau résistant à l'usure) lors de la manipulation de la machine ou des lames de coupe, 6.3.



Pour réduire tout risque de coupures, gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps à distance des lames de coupe, 6.5.4.



Pour réduire le risque de blessures corporelles, gardez les personnes à proximité d'au moins 17 ft. (5 m) de distance et maintenez une distance de sécurité d'au moins 50 ft. (15 m) entre le taille-haie (y compris les branches avec lesquelles il est en contact) et toute ligne électrique transportant du courant. 6.5.4.



Pour réduire tout risque de blessure ou de dommage matériel résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie à chaque fois que le taille-haies n'est pas utilisé, 6.4.

4.2 Batterie

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur la batterie en sac à dos série AR et sur la batterie série AP :



Pour réduire le risque de blessures, respectez les consignes de sécurité spécifiées.



Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le présent manuel de la batterie et dans le manuel de l'outil électrique STIHL alimenté par cette batterie. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.



Pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un incendie, d'une explosion ou de brûlures, y compris les brûlures chimiques,

ne démontez pas la batterie, ne la broyez pas, ne l'endommagez pas et ne la chauffez pas à plus de 212 °F (100 °C). Ne l'exposez jamais au feu et ne l'incinérerez pas,  7.1.

Batteries à porter sur le dos AR 1000, 2000, 3000



Pour réduire tout risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un court-circuit, d'un incendie ou d'une explosion, gardez-la au sec. Protégez-la contre la pluie, l'eau, les liquides et les conditions humides. Ne l'immergez jamais dans l'eau ou d'autres liquides,  7.1.

Batteries dorsales AR L



Pour réduire tout risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un court-circuit, d'un incendie ou d'une explosion, gardez-la au sec. Ne l'immergez jamais dans l'eau ou d'autres liquides,  7.1.

Batteries série AP



Pour réduire tout risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un court-circuit, d'un incendie ou d'une explosion, gardez-la au sec. Ne l'immergez jamais dans l'eau ou d'autres liquides,  7.1.

Batteries vendues séparément.

5 Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs

5.1 Introduction

Ce chapitre contient les avertissements et instructions de sécurité généraux spécifiés dans la norme UL 62841 / CAN/CSA-C22.2 n° 62841 pour les outils électriques portatifs à moteur.

STIHL est tenu de publier ces textes.

Les consignes de sécurité et les avertissements pour éviter les chocs électriques mentionnés dans la section « Sécurité électrique » ne s'appliquent pas aux produits sans fil STIHL.

Des avertissements et instructions importants supplémentaires se trouvent dans les chapitres suivants du présent manuel.

AVERTISSEMENT

- **Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique.** Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous

peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Conservez tous les avertissements et instructions pour consultation ultérieure.**

Dans les avertissements, l'expression « outil électrique » désigne votre outil électrique alimenté par le secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

5.2 Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones mal rangées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosibles, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Éloignez les enfants et les spectateurs lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

5.3 Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise murale. N'apportez jamais aucune modification à la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec les outils électriques reliés à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises adaptées réduiront le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmentera le risque d'électrocution.
- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Le risque d'électrocution augmente avec les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un câble prolongateur adapté à un usage extérieur.** L'utilisation d'un

cordon d'alimentation adapté à un usage extérieur réduira le risque d'électrocution.

- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel (RCD) ou un disjoncteur de protection contre les défauts à la terre (GFCI).**L'utilisation d'un disjoncteur RCD ou GFCI réduit le risque de choc électrique.

5.4 Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Lorsque vous utilisez un outil électrique, un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection tels que les masques à poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés pour les conditions appropriées, réduiront les blessures personnelles.
- c) **Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation et/ou à la batterie, ou encore de saisir ou de transporter l'outil.**Le transport des outils électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques alors que l'interrupteur se trouve en position de marche est propice aux accidents.
- d) **Retirez toute clé de réglage ou pince de serrage avant d'allumer l'outil électrique.**Une clé ou une pince attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- e) **Ne vous penchez pas trop. Gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment.**Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces en mouvement.**Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g) **S'il existe des dispositifs servant au raccordement à des installations d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont bien branchés et utilisés correctement.**L'utilisation d'un dispositif collecteur de poussière peut réduire les risques causés par les poussières.
- h) **Ne laissez pas la familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils vous amener à commettre des négligences et à ignorer les principes de sécurité de l'outil.**Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

5.5 Utilisation et entretien des outils électriques

- a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application.** Un outil électrique adapté accomplira la tâche correctement et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique s'il est impossible de le mettre en marche et de l'arrêter avec l'interrupteur.**Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez, si possible, le bloc de batterie de l'outil électrique avant d'effectuer de quelconques réglages, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.**Les outils électriques sont dangereux dans les mains des utilisateurs novices.
- e) **Entretenez soigneusement les outils électriques et les accessoires. Vérifiez l'absence de défauts d'alignement ou de grippage des parties mobiles, de ruptures de pièces et tout autre état qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer votre outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.**Des outils de coupe soigneusement entretenus avec des tranchants aiguisés

sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.

- g) **Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations qui sont différentes de celles pour lesquelles il a été conçu pourrait donner lieu à une situation dangereuse.
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation en toute sécurité et le contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

5.6 Utilisation et entretien des outils à batterie

- a) **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de bloc de batteries peut donner lieu à un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc de batteries.
- b) **Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs de batteries spécifiquement conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- c) **Lorsque le bloc de batteries n'est pas en cours d'utilisation, tenez-le éloigné des autres objets métalliques, comme les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les bornes.** Un court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **Dans certaines circonstances, un usage abusif peut provoquer des projections de liquide de la batterie.** Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) **N'utilisez pas un bloc de batteries ou un outil qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie / une explosion ou un risque de blessure.

- f) **N'exposez pas un bloc de batteries ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.
- g) **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc de batteries ou l'outil en-dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge inadaptée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

5.7 Entretien

- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques.** La sécurité d'utilisation de l'outil électrique pourra ainsi être maintenue avec certitude.
- b) **Ne réparez jamais les blocs de batteries endommagés.** Seul le fabricant ou fournisseur de service agréé est autorisé à réparer les blocs de batteries.

5.8 Avertissements de sécurité relatifs au taille-haies

- a) **N'utilisez pas le taille-haies par mauvais temps, surtout s'il y a un risque de foudre.** Cela diminue le risque d'être frappé par la foudre.
- b) **Gardez tous les cordons et câbles électriques loin de la zone de coupe.** Les cordons ou câbles électriques peuvent être cachés dans les haies ou les buissons et peuvent être accidentellement coupés par la lame.
- c) **Portez une protection auditive.** Un équipement de protection adéquat permettra de réduire le risque de perte auditive.⁸
- d) **Tenez le taille-haies uniquement par des surfaces de préhension isolées, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon d'alimentation.** Les lames qui entrent en contact avec un fil « sous tension » peuvent rendre les parties métalliques exposées du taille-haies « sous tension » et pourraient causer un choc électrique à l'opérateur.
- e) **Gardez toutes les parties du corps éloignées de la lame. Ne retirez pas de matériel coupé ni ne tenez le matériel à couper lorsque les lames sont en mouvement.** Les lames conti-

⁸Niveau de pression acoustique > 85 dB(A)

nent de se déplacer après l'arrêt de l'interrupteur. Lorsque vous utilisez le taille-haies, un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

- f) **Lorsque vous enlevez des matériaux bloqués ou que vous entretenez le taille-haies, assurez-vous que tous les interrupteurs sont éteints et que le bloc-batterie est retiré ou débranché.** Un actionnement inattendu du taille-haies lors de l'enlèvement de matériaux bloqués ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.
- g) **Portez le taille-haies par la poignée, la lame étant arrêtée et en prenant soin de ne pas actionner d'interrupteur.** Un bon transport du taille-haies réduira le risque de démarrage accidentel et de blessures corporelles causées par les lames.
- h) **Lorsque vous transportez ou stockez le taille-haie, utilisez toujours le couvre-lames.** Une bonne manipulation du taille-haies réduira le risque de blessures corporelles causées par les lames.

5.9 Avertissements de sécurité relatifs au taille-haies à portée étendue

- a) **Utilisez toujours une protection de la tête lors de l'utilisation du taille-haies à portée étendue.** La chute de débris peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez toujours les deux mains lorsque vous utilisez le taille-haies à portée étendue.** Tenez le taille-haies à portée étendue avec les deux mains pour éviter de perdre le contrôle.
- c) **Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez jamais le taille-haies à portée étendue près d'une ligne électrique.** Tout contact avec des lignes électriques ou toute utilisation à proximité de celles-ci peut provoquer des blessures graves ou un choc électrique pouvant entraîner la mort.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

6.1 Utilisation prévue

AVERTISSEMENT

- Ce taille-haies est conçu pour la taille de haies, arbustes et buissons dans les parcs et jardins. L'utilisation du taille-haies pour des

opérations différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut entraîner de graves blessures et même la mort.

- Un usage incorrect risque d'entraîner des lésions corporelles ou des dommages matériels, y compris des dommages au taille-haies.
 - Utilisez le taille-haies et la batterie uniquement de la manière décrite dans le présent manuel.
 - N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité du taille-haies.
 - N'utilisez jamais un taille-haies qui a été modifié ou transformé par rapport à sa conception originale.
 - Assurez-vous de lire et de suivre les avertissements et les instructions de votre batterie et de votre chargeur avant de charger ou de commencer à travailler.
- Cet outil électrique peut être alimenté par une batterie STIHL série AP. Il peut également être alimenté par une batterie à dos STIHL série AR en combinaison avec un ADA 100.

La batterie STIHL de la série AP utilise la technologie  Bluetooth® pour échanger des informations avec les appareils mobiles équipés de l'Application STIHL connected.

Les batteries, chargeurs et autres accessoires sont vendus séparément.

6.2 Opérateur

AVERTISSEMENT

- Travailler avec le taille-haies peut être pénible. L'opérateur doit être en bonne condition physique et mentale. Pour réduire le risque de lésions corporelles :
 - Avant d'utiliser le taille-haies, demandez à votre médecin si votre état de santé pourrait être aggravé par un travail pénible.
 - Ne faites pas fonctionner le taille-haies sous l'influence de toute substance (drogues, alcool ou médicaments, etc.) qui pourrait altérer la vision, l'équilibre, la dextérité ou le jugement.
 - Restez vigilants. N'utilisez pas le taille-haies lorsque vous êtes fatigué. Faites une pause si vous êtes fatigué.
 - Ne permettez pas aux mineurs d'utiliser le taille-haies.
- Selon l'état actuel des connaissances de STIHL, le moteur électrique de ce taille-haies ne doit pas interférer avec un pacemaker.

- Toutefois, les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un autre dispositif médical implanté doivent consulter leur médecin et le fabricant du dispositif avant d'utiliser ce taille-haies.

6.3 Équipement de protection individuelle

AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques de lésion corporelle :
 - Portez toujours des vêtements adéquats et une combinaison de protection ainsi qu'une protection oculaire appropriée.
- Le contact des cheveux, des vêtements ou de la combinaison avec les lames de coupe en mouvement ou le fait qu'ils soient happés par d'autres composants du taille-haies peut entraîner une perte de contrôle et de graves coupures. Pour réduire les risques de lésion corporelle grave :



- Portez des vêtements robustes et bien ajustés qui offrent également une totale liberté de mouvement.
- Portez des salopettes ou des pantalons en matériau lourd pour protéger vos jambes. Ne portez pas de shorts.

- Évitez les vestes amples, les foulards, les cravates, les pantalons à pattes d'éléphant ou à revers, les bijoux et les autres accessoires qui pourraient rester accrochés aux branches, aux buissons ou à l'outil de coupe en mouvement.
- Attachez les cheveux au-dessus des épaules avant de commencer le travail.

- Pour réduire les risques de lésion oculaire :



- Portez toujours des lunettes protectrices ou des lunettes de sécurité étanches avec protection supérieure et latérale adéquate qui sont résistantes aux chocs et marquées comme étant conformes à la norme CSA Z94.

- Pour réduire le risque de blessure à la tête :
 - Portez un casque de protection homologué s'il existe un risque de blessure à la tête.
- Une bonne tenue sur pieds est très importante. Pour aider à garder une bonne tenue sur pieds et réduire le risque de blessures en travaillant :



- Portez des chaussures conséquentes équipées de semelles antidérapantes. Ne portez pas de sandales, de tongs, de chaussures à bout ouvert ou similaire.

- Pour améliorer votre préhension et aider à protéger vos mains :



- Portez toujours des gants de travail robustes en cuir antidérapants ou en un autre matériau résistant à l'usure lors de la manipulation du taille-haies ou de ses lames de coupe.

6.4 Taille-haies

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'électrocution :
 - N'immergez pas le taille-haies dans l'eau ou d'autres liquides.
 - Entreposez le taille-haies à l'intérieur.
- Les lames de coupe ont de nombreuses gouges tranchantes. Un contact avec les gouges peut causer de graves coupures, même si les lames de coupe sont immobiles. Pour réduire les risques de telles blessures :
 - Gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps éloignés des lames de coupe.
 - Ne tenez jamais le matériau à couper.
 - Ne retirez jamais le matériau coupé sans relâcher l'interrupteur à gâchette et retirer la batterie.
 - Portez des gants de travail robustes lors de la manipulation du taille-haies ou de ses lames de coupe.
 - Ne touchez jamais les lames de coupe en mouvement avec votre main ou toute autre partie de votre corps.
 - Couvrez les lames de coupe avec un fourreau de lame avant de transporter ou d'entreposer le taille-haies afin de réduire le risque de contact accidentel.
- Ce taille-haies à batterie est destiné uniquement à l'entretien des jardins et du paysage. Une utilisation à d'autres fins peut augmenter le risque de lésions corporelles et de dommages matériels.
 - N'essayez pas de couper des matériels autres que des haies, des arbustes, des buissons ou des végétaux tendres similaires. Ne coupez pas les tiges, les branches ou toute autre végétation dépassant les diamètres suivants : 1,3 in. (33 mm) de diamètre.
 - Lisez et observez les instructions d'utilisation du présent manuel pour les applications approuvées,  18.
- Pour réduire le risque de blessure à l'utilisateur et aux spectateurs pendant l'utilisation :
 - Relâchez toujours l'interrupteur à gâchette et retirez la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, inspection, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le



taille-haies et à tout moment lorsqu'il n'est pas utilisé.

- ▶ Relâchez l'interrupteur à gâchette et retirez la batterie avant de dégager le matériau coincé.
- ▶ Ne laissez jamais le taille-haies sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
- Bien que certains accessoires non autorisés puissent être utilisés avec votre taille-haies STIHL, leur utilisation peut s'avérer extrêmement dangereuse. Seuls sont recommandés les accessoires fournis par STIHL ou expressément autorisés par STIHL pour une utilisation avec ce modèle spécifique.
 - ▶ Utilisez uniquement les accessoires livrés ou expressément autorisés par STIHL.
 - ▶ N'apportez jamais aucune modification au taille-haies, quelle qu'elle soit.
 - ▶ N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité du taille-haies.
 - ▶ N'utilisez jamais un taille-haies qui a été modifié ou transformé par rapport à sa conception originale.
- Si le taille-haies chute ou est soumis à des chocs importants similaires :
 - ▶ Vérifiez qu'il n'est pas endommagé et qu'il fonctionne normalement avant de poursuivre le travail.
 - ▶ Vérifiez que les commandes et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.
 - ▶ Vérifiez les éventuels messages d'erreur des DEL,  11.
 - ▶ Vérifiez que la batterie n'a pas été endommagée. N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
 - ▶ Ne travaillez jamais avec une batterie ou un taille-haies endommagé ou fonctionnant mal. En cas de doute, faites contrôler le taille-haies et la batterie par votre distributeur agréé STIHL.
- Si le taille-haies ou la batterie est endommagé, ne fonctionne pas correctement, a été laissé à l'extérieur et exposé à la pluie ou à des conditions humides ou s'il est tombé dans l'eau ou tout autre liquide, les composants peuvent ne plus fonctionner correctement et les dispositifs de sécurité peuvent être inopérants. Pour réduire les risques de lésions corporelles et de dommages matériels :
 - ▶ Faites vérifier le taille-haies et la batterie par votre distributeur agréé STIHL avant toute autre opération.

- Les pièces de rechange STIHL authentiques sont conçues spécifiquement pour correspondre à votre taille-haies et répondent aux exigences de sécurité et de performances. L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.
 - ▶ STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques.

6.5 Utilisation du taille-haies

6.5.1 Avant l'utilisation

AVERTISSEMENT

- Une utilisation incorrecte ou non autorisée peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels.
 - ▶ Utilisez le taille-haies uniquement de la manière décrite dans le présent manuel.
- L'utilisation d'un taille-haies modifié, endommagé, mal réglé ou mal entretenu ou qui n'est pas assemblé entièrement et de manière sûr peut entraîner un dysfonctionnement et accroître le risque de blessures graves ou de mort.
 - ▶ N'utilisez jamais un taille-haies qui est modifié, endommagé, mal entretenu ou qui n'est pas assemblé entièrement et de manière sécurisée.
 - ▶ Vérifiez toujours si votre taille-haies est en bon état et fonctionne bien avant de commencer le travail, notamment le verrou de retenue, la gâchette et les lames de coupe.
 - ▶ Assurez-vous que le verrou de retenue et la gâchette bougent librement et retournent toujours en position d'arrêt en les relâchant. La gâchette ne doit pas venir en prise tant que le verrou de retenue est débloqué.
 - ▶ N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité.
 - ▶ Les lames de coupe doivent seulement se mettre en mouvement lorsque la batterie est insérée, le verrou de retenue débloqué et que la gâchette est enfoncée.
 - ▶ Si votre taille-haies ou une partie de celui-ci est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, amenez-le à votre distributeur agréé STIHL. N'utilisez pas le taille-haies avant d'avoir corrigé le problème.
- Avant d'insérer la batterie :
 - ▶ Vérifiez que les contacts dans le logement de la batterie ne présentent aucune trace

de corrosion ni d'autres corps étrangers et tenez-les propre. Gardez-la propre.

- ▶ N'insérez ni n'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
- ▶ Lisez et observez les instructions relatives à la mise en marche du taille-haies,  16.1.
- Pour contribuer à réduire les risques de blessure grave ou mortelle résultant d'un démarrage involontaire :
 - ▶ Relâchez la gâchette et le bouton de blocage de la gâchette avant d'insérer la batterie.
 - ▶ Ne transportez jamais le taille-haies avec le doigt sur la gâchette.
 - ▶ Relâchez la gâchette avant de retirer la batterie.



- ▶ Retirez la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, inspection, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le taille-haies et à tout moment lorsqu'il n'est pas utilisé.

- ▶ Ne laissez jamais le taille-haies sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
- ▶ Ne stockez jamais la batterie dans le taille-haies.

- Avant de mettre votre taille-haies en marche, prenez les mesures suivantes pour réduire le risque de blessures, de perte de contrôle ou de contact accidentel avec l'outil de coupe :
 - ▶ Assurez-vous que les lames de coupe sont éloignées de vous-même ainsi que de tous les autres obstacles et objets, y compris le sol.
 - ▶ Ne mettez jamais le taille-haies en marche alors que du matériel se trouve entre les lames de coupe.
 - ▶ Lisez et observez les instructions relatives à la mise en marche du taille-haies,  16.1.

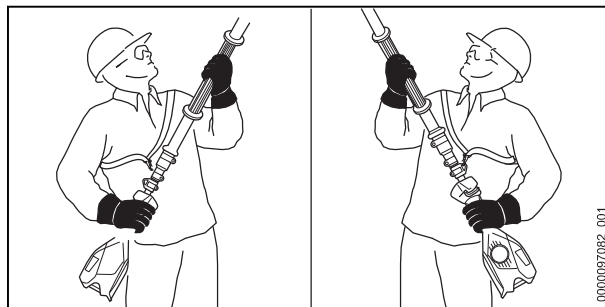
6.5.2 Tenue et contrôle du taille-haies

DANGER

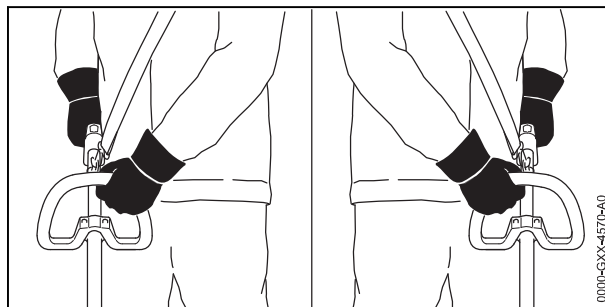
- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles à l'opérateur ou aux spectateurs par un contact avec la lame :
 - ▶ Gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps à distance des lames de coupe.



HLA 135 / HLA 135 K



HLA 135



AVERTISSEMENT

- Pour maintenir une prise ferme et bien contrôler votre taille-haies :
 - ▶ Gardez les poignées propres et sèches à tout moment. Gardez-les exemptes d'humidité, de poix, d'huile, de graisse et de résine.
- Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles à l'opérateur et aux spectateurs suite à une perte de contrôle :
 - ▶ Pendant le travail, tenez toujours fermement le taille-haies avec les deux mains sur les surfaces de préhension définies.
 - ▶ Enroulez étroitement vos doigts autour des poignées, en gardant les poignées prises en tenaille entre le pouce et l'index (voir l'illustration).
 - ▶ Positionnez le taille-haies de manière à ce que toutes les parties de votre corps soient dégagées de l'outil de coupe lorsque la batterie est insérée.
 - ▶ N'utilisez jamais la poignée de réglage de la lame pendant la coupe.
- L'utilisation du taille-haies d'une seule main peut entraîner une perte de contrôle et est donc extrêmement dangereux. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles à l'opérateur et aux spectateurs suite à une perte de contrôle :
 - ▶ N'essayez jamais d'utiliser le taille-haies d'une seule main.
 - ▶ Ne tenez jamais le matériau à couper. Ne retirez jamais le matériau



coupé sans relâcher l'interrupteur de déclenchement et retirez la batterie.

- Relâchez la gâchette et retirez la batterie avant de dégager le matériau coincé.

- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles à l'opérateur et aux spectateurs suite à une perte de contrôle, gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment :
 - Ne travaillez jamais sur une échelle, sur un toit, dans un arbre ou en vous tenant debout sur tout autre support instable.
 - Soyez particulièrement attentif aux obstacles humides ou cachés, tels que des souches d'arbres, les racines, les rochers, les trous et les fossés pour éviter de trébucher ou de chuter si le terrain est envahi par la végétation.
 - Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes ou un sol irrégulier.
 - Pour une meilleure tenue sur pieds, écarterez toujours les branches tombées au sol, les broussailles, les chutes et autres matériels, objets ou végétations qui augmentent le risque de glissade, de trébuchement ou de chute.
 - Ne vous penchez pas trop. Gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment.
- Travailler au-dessus de la hauteur des épaules peut être fatigant. Pour réduire le risque de blessures dues à la fatigue :
 - Ne tenez jamais la machine avec la main arrière sur la poignée de commande au-dessus de la hauteur des épaules.
 - Réglez les lames de coupe réglables à l'angle le plus approprié pour que l'unité puisse être maintenue dans une position plus basse et moins fatigante tout en offrant une portée adéquate.
 - Faites des pauses fréquentes.
- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles à l'opérateur ou aux spectateurs par un contact avec la lame :



- Gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps à distance des lames de coupe.

- Ne touchez par les lames de coupe lorsque la batterie est insérée.
- Ne touchez jamais les lames de coupe en mouvement avec votre main ou toute autre partie de votre corps.



- Si les lames de coupe sont bloquées par des branches épaisses ou d'autres obstacles, relâchez immédiatement la gâchette et retirez la batterie avant toute tentative de libération des lames.

6.5.3 Conditions de travail

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez votre taille-haies que lorsque la visibilité est bonne et que les conditions diurnes sont favorables.
 - Reporter le travail si le temps est venteux, brumeux, pluvieux ou peu clément.
- Votre taille-haies est une machine à une personne.
 - Les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux ne doivent pas être autorisés dans la zone où elle est utilisée.
 - Arrêtez immédiatement le taille-haies si quelqu'un s'approche de vous.
- Pour réduire les risques de blessures pour l'opérateur, les passants et les utilisateurs non autorisés :
 - Ne laissez jamais le taille-haies sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
 - Éteignez le taille-haies et retirez la batterie pendant les pauses de travail et à tout autre moment où le taille-haies n'est pas utilisé.
- Les étincelles générées par le fonctionnement du taille-haies peuvent enflammer des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles. Pour réduire les risques d'incendie et d'explosion :
 - Ne faites jamais fonctionner le taille-haies dans un endroit où il y a des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matières et substances combustibles inflammables.
 - Lisez et suivez les recommandations émises par les agences gouvernementales (par exemple le CCOHS) pour identifier et éviter les dangers des gaz, liquides, vapeurs, poussières ou autres matériaux et substances combustibles.
- L'utilisation de ce taille-haies (y compris l'affûtage des lames de coupe) peut générer de la poussière et d'autres substances contenant des produits chimiques connus pour causer des problèmes respiratoires, le cancer, des malformations congénitales et d'autres problèmes de reproduction.
 - Consultez les organismes gouvernementaux tels que les ECCC, le CCHST et le PHAC ainsi que d'autres sources faisant

autorité en matière de substances dangereuses si vous ne connaissez pas les risques associés aux substances particulières que vous coupez ou avec lesquelles vous travaillez.

- L'inhalation de certaines poussières, en particulier les poussières organiques telles que les moisissures ou le pollen, peut provoquer une réaction allergique ou asthmatique chez les personnes sensibles. L'inhalation importante ou répétée de poussières ou d'autres polluants atmosphériques, en particulier ceux dont la taille des particules est plus petite, peut provoquer des maladies respiratoires ou autres.
 - ▶ Vérifiez si possible la poussière à la source.
 - ▶ Travaillez toujours avec des lames de coupe correctement affûtées.
 - ▶ Faites fonctionner le taille-haies autant que possible de manière à ce que le vent ou le processus de fonctionnement détourne de l'opérateur toute poussière, brouillard ou autres particules projetées par le taille-haies.
 - ▶ Si la poussière respirable ou d'autres particules fines de poussière ne peuvent pas être maintenues au niveau ou à proximité des niveaux de fond, portez toujours un équipement respiratoire approuvé par PHAC et conçu pour les conditions de travail. Suivez les recommandations des organismes gouvernementaux (par exemple, le CCOHS/PHAC) et des associations professionnelles et commerciales.
- Si la végétation coupée ou la terre environnante est recouverte d'une substance chimique comme un pesticide ou un herbicide :
 - ▶ Lisez et observez les instructions et les avertissements accompagnant la substance qui recouvre la végétation ou la terre environnante.

6.5.4 Instructions d'utilisation

! AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles à l'opérateur ou aux spectateurs par un contact avec la lame :



- ▶ Gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps à distance des lames de coupe.
- ▶ Ne touchez pas les lames de coupe lorsque la batterie est insérée.
- ▶ Ne touchez jamais les lames de coupe en mouvement avec votre main ou toute autre partie de votre corps.
- ▶ Ne tenez jamais le matériau à couper. Ne retirez jamais le matériau

coupé sans relâcher l'interrupteur de déclenchement et retirez la batterie.

- ▶ Relâchez la gâchette et retirez la batterie avant de dégager le matériau coincé.

- To reduce the risk of serious injury due to unintentional starting :

- ▶ Ne touchez jamais les lames de coupe avec votre main ou toute autre partie de votre corps lorsque la batterie est insérée, même si les lames de coupe ne sont pas en mouvement.



- ▶ Si les lames de coupe sont bloquées par des branches ou d'autres obstacles, éteignez immédiatement le taille-haies et retirez la batterie avant toute tentative de libération des lames.

- Les lames de coupe poursuivent leur mouvement pendant une courte période après le relâchement complet de la gâchette.

- ▶ Attendez que les lames de coupe s'immobilisent avant de vous déplacer avec le taille-haies ou l'abaisser.

- En cas d'urgence :

- ▶ Arrêtez immédiatement le moteur et retirez la batterie.

- Un contact avec des corps étrangers pendant la coupe risque d'endommager les lames et provoquer leur fissurage, écaillage, rupture ou blocage. Pour réduire tout risque de blessure grave ou mortelle résultant d'une perte de contrôle, et pour réduire le risque de dommage au taille-haies :

- ▶ Examinez le matériel à couper ainsi que son environnement pour vérifier l'absence de pierres, de fil de clôture, de métal ou d'autres corps étrangers avant de commencer le travail. N'utilisez pas le taille-haies dans des zones où les lames de coupe pourraient entrer en contact avec de tels objets.

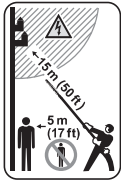
- ▶ Faites particulièrement attention lorsque vous coupez à côté, contre ou près de clôtures grillagées. Ne touchez pas le fil avec les lames de coupe.

- ▶ Lorsque vous travaillez à proximité du sol, assurez-vous que du sable, des gravillons ou des pierres ne puissent pas se retrouver entre les lames de coupe.

- ▶ Ne taillez pas des zones de la haie, du buisson, de l'arbuste ou d'autres végétaux que vous ne pouvez pas voir.

- L'outil à moteur a une grande portée. Pour réduire le risque de blessures personnelles ou même mortelles pour les passants en cas de

chute d'objets ou de contact accidentel avec les lames mobiles de votre outil à moteur :



- ▶ Gardez toujours les spectateurs à au moins 17 ft. (5 m) lorsque l'outil électrique est utilisé.
- ▶ Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir dans la zone de travail générale.
- ▶ Si vous taillez le dessus d'une haie haute, vérifiez régulièrement l'autre côté de la haie pour vous assurer de l'absence de toute personne, animal ou obstacle.
- Vérifiez régulièrement les lames de coupe à de courts intervalles pendant l'utilisation, ou immédiatement si vous constatez un changement dans le comportement de coupe :
 - ▶ Arrêtez immédiatement le taille-haies et retirez la batterie.
 - ▶ Vérifiez l'état, la tension et l'affûtage des lames de coupe.
 - ▶ Examinez le taille-haies pour vérifier qu'aucune pièce n'est desserrée (écrous, vis, etc.) et aussi que les lames de coupe ne sont pas fissurées, pliées, gauchies ou endommagées. Remplacez les lames de coupe endommagées avant d'utiliser le taille-haies.
 - ▶ Gardez toujours les lames de coupe affûtées.
- Pour réduire le frottement des lames et l'accumulation de salissures qui pourraient affecter le bon fonctionnement du taille-haies :
 - ▶ STIHL recommande de pulvériser un solvant de résine, tel que STIHL Resin Remover & Lubricant, sur les lames de coupe avant de commencer le travail.

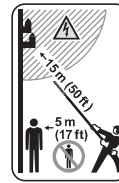
⚠ DANGER

- L'électricité peut sauter d'un point à un autre en formant un arc électrique. Une tension plus élevée augmente la distance à laquelle l'électricité peut sauter par-dessus. L'électricité peut également circuler dans les branches, surtout si elles sont humides. Pour réduire le risque d'électrocution :



- ▶ N'utilisez jamais ce taille-haies à proximité de fils ou de câbles qui pourraient être sous tension. Recherchez soigneusement les fils cachés avant de commencer à travailler.
- ▶ Ne coupez jamais près de lignes électriques.
- ▶ Ne comptez pas sur l'isolation du taille-haies pour vous protéger des électrocutions. Ne tenez l'outil à

moteur que par des surfaces de préhension isolées, car les lames de coupe peuvent entrer en contact avec des fils électriques cachés.



- ▶ Maintenez une distance d'au moins 50 ft (15 m) entre le taille-haies (y compris les branches avec lesquelles il est en contact) et toute ligne électrique transportant du courant sous tension.
- ▶ Avant de travailler avec une distance moindre, contactez votre compagnie d'électricité et assurez-vous que le courant est coupé.

7 Sécurité de la batterie

7.1 Avertissements et instructions

⚠ AVERTISSEMENT

- Lisez et observez les consignes de sécurité sur la batterie ainsi que les avertissements et les instructions qui accompagnent ce produit.
- L'utilisation de batteries non autorisées peut endommager l'outil électrique et provoquer un incendie, une explosion ainsi que des blessures corporelles et des dommages matériels.
 - ▶ Utilisez uniquement des batteries STIHL séries AR ou AP authentiques avec cet outil électrique.
- L'utilisation de batteries STIHL séries AR ou AP à des fins autres que l'alimentation des produits STIHL pourrait être extrêmement dangereuse.
 - ▶ Utilisez les batteries STIHL séries AR et AP uniquement pour l'alimentation des produits STIHL compatibles.
- L'utilisation de chargeurs non autorisés peut endommager la batterie et provoquer un incendie, une explosion ainsi que des blessures corporelles et des dommages matériels.
 - ▶ Chargez uniquement les batteries STIHL série AP avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 ou AL 501.
 - ▶ Chargez uniquement les batteries dorsales STIHL série AR avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 301, AL 301-4 ou AL 501.
- La batterie contient des caractéristiques de sécurité et des dispositifs qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser.
 - ▶ Ne chauffez jamais la batterie au-dessus de 212 °F (100 °C).
 - ▶ N'incinerez jamais la batterie ni ne la placez sur ou à proximité de flam-



mes, de cuisinières ou d'autres endroits où la température est élevée.

- ▶ N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
- ▶ Ne jamais ouvrir la batterie, la démonter, l'écraser, la faire chuter, lui faire subir des chocs importants ou l'endommager d'une autre manière.
- ▶ N'exposez jamais la batterie aux micro-ondes ou à des pressions élevées.
- ▶ N'insérez jamais aucun objet dans les fentes de refroidissement de la batterie.
- Des températures extrêmes peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.
 - ▶ Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées,  25.4.
- Pour réduire le risque de blessures et de dommages matériels dans le cas où la batterie émet de la fumée, une odeur inhabituelle ou est anormalement chaude pendant l'utilisation, la charge ou l'entreposage :
 - ▶ Cessez immédiatement d'utiliser ou de charger la batterie. Contactez les autorités en cas d'incendie ou d'explosion.
- Pour réduire tout risque de court-circuit, ce qui pourrait entraîner une décharge électrique, un incendie ou une explosion :
 - ▶ Gardez les batteries dorsales STIHL AR 1000, 2000, 3000 sec. Protégez-les de la pluie, de l'eau et des autres liquides. Fixez la housse imperméable à la batterie avant de commencer à travailler sous la pluie ou sous des conditions très humides.
 - ▶ Si une batterie STIHL AP ou AR L a été exposée à la pluie pendant le travail, retirez-la du produit et laissez-la sécher à l'intérieur. Assurez-vous qu'elle est complètement sèche avant de la charger ou de l'utiliser.
 - ▶ N'immergez jamais une batterie STIHL dans l'eau ou d'autres liquides.
 - ▶ Ne court-circuitiez jamais les bornes de la batterie avec des fils ou d'autres objets métalliques.
 - ▶ Conservez une batterie non utilisée à l'écart de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).
 - ▶ Entreposez la batterie à l'intérieur dans un local sec.
- ▶ N'entreposez jamais la batterie dans des environnements humides ou corrosifs, ni dans des conditions qui pourraient provoquer la corrosion de ses composants métalliques.
- ▶ Ne stockez jamais la batterie dans l'outil électrique.
- ▶ Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP et une charge de 30 % à 45 % pour les batteries STIHL de la série AR (2 DEL vertes).
- ▶ En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
- ▶ Protégez la batterie contre une exposition à des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.
- ▶ Protégez la batterie contre une exposition à des liquides conducteurs tels que l'eau salée.
- ▶ N'essayez pas de réparer, d'ouvrir ou de démonter la batterie.
- Une fuite de liquide de la batterie est potentiellement dangereuse et peut provoquer une irritation de la peau et des yeux, des brûlures chimiques et d'autres blessures graves.
 - ▶ Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
 - ▶ Utilisez un absorbant inerte tel que du sable sur le liquide de batterie renversé.
 - ▶ En cas de contact accidentel, rincez immédiatement la surface de contact avec de l'eau et du savon doux.
 - ▶ Si le liquide pénètre dans vos yeux : ne les frottez pas. Rincez les yeux ouverts à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- L'incendie d'une batterie peut être dangereux. Pour réduire les risques de blessures graves et de dommages matériels en cas d'incendie :
 - ▶ Évacuez la zone. Le feu peut se propager rapidement. Tenez-vous à l'écart des vapeurs éventuellement générées et gardez une distance sûre.
 - ▶ Contactez les pompiers.
 - ▶ Bien qu'il soit possible d'utiliser de l'eau pour éteindre un feu de batterie, l'utilisation d'un extincteur chimique sec multi-usages est préférable.
 - ▶ Consultez les pompiers concernant une mise au rebut appropriée d'une batterie brûlée.



8 Maintenance, réparation et rangement

8.1 Avertissements et instructions

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou d'autres lésions corporelles et dommages matériels :

- ▶ Respectez scrupuleusement les instructions de nettoyage et de maintenance dans la section appropriée du présent manuel d'utilisation.
- ▶ STIHL recommande de faire effectuer toutes les opérations de réparation par un distributeur agréé STIHL.

- Un démarrage involontaire peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Pour réduire le risque de lésions corporelles et de dommages matériels résultant d'un démarrage involontaire :



- ▶ Retirez la batterie avant l'inspection du taille-haies ou avant de procéder à toute opération de nettoyage, de maintenance ou de réparation, avant d'entreposer le taille-haies et à tout moment lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Une maintenance correcte contribuera à conserver les performances de coupe et à réduire le risque de blessure.

- ▶ Portez des gants de travail résistants et antidérapants lorsque vous manipulez les lames de coupe.
- ▶ Gardez les lames de coupe affûtées et propres.
- ▶ Serrez tous les écrous, les boulons et les écrous après chaque utilisation.
- ▶ N'essayez jamais de réparer les lames de coupe endommagées par soudage, dressage ou en modifiant leur forme. Des parties des lames de coupe pourraient alors subir une usure irrégulière ou excessive ou d'autres dommages pouvant entraîner un dysfonctionnement ou une rupture pendant l'utilisation et, par conséquent, des blessures graves, voire mortelles.

- L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.

- ▶ STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques pour la réparation ou la maintenance.

- Pour réduire les risques de court-circuit et d'incendie :

- ▶ Gardez les guides de la batterie exempts de corps étrangers. Nettoyez suivant le besoin avec un chiffon sec ou un pinceau doux et sec.

- La boîte de transmission devient chaude pendant le fonctionnement. Pour réduire le risque de brûlure :



- ▶ Laissez refroidir la boîte de transmission avant tout contrôle ou lubrification et avant de remplacer un outil de coupe. Évitez tout contact avec la boîte de transmission pendant qu'elle est encore chaude après le fonctionnement.

- Un entreposage incorrect peut donner lieu à une utilisation non autorisée, causer des dommages au taille-haies, à la batterie et au chargeur ainsi qu'un risque accru d'incendie, d'électrocution et d'autres lésions corporelles ou dommages matériels.

- ▶ Retirez la batterie du taille-haies avant de l'entreposer.
- ▶ N'entreposez jamais le taille-haies avec la batterie insérée.
- ▶ Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP et une charge de 30 % à 45 % pour les batteries STIHL de la série AR (2 DEL vertes).
- ▶ En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
- ▶ Entreposez le taille-haies et la batterie et le chargeur à l'intérieur dans un endroit sec et protégé, hors de portée des enfants et des autres utilisateurs non autorisés.
- ▶ Ne rangez jamais la batterie dans le taille-haies ou dans un récipient contenant de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).

- Pour réduire le risque de choc électrique et d'autres dommages corporels ou matériels lors du montage du chargeur et du support mural :

- ▶ Veillez à ce qu'aucun câble électrique, tuyau ou autre ligne de service ne passe derrière le mur où le chargeur et le support mural doivent être montés.
- ▶ Montez le chargeur et le support mural uniquement comme décrit dans ce manuel.

9 Avant d'entreprendre le travail

9.1 Préparation du taille-haies en vue de l'utilisation

Avant le travail

- ▶ Chargez complètement la batterie,  10.2.
- ▶ Assemblez le taille-haies,  14.
- ▶ Montez la poignée en forme d'étrier, (uniquement HLA 135)  14.2.
- ▶ Réglez l'angle des lames de coupe,  18.1.
- ▶ Mettez et ajustez le harnais,  18.2.
- ▶ Vérifiez le bon fonctionnement et le bon état des commandes,  17.1.
- ▶ Vérifiez que l'outil de coupe ne présente aucun dommage ni autre problème.

9.2 Connexion à l'Application STIHL connected

- ▶ Allumez l'interface Bluetooth® de votre appareil mobile.
- ▶ Allumez l'interface Bluetooth® de la batterie,  12.1
- ▶ Téléchargez l'application STIHL à partir de Google Play ou de l'Application STIHL connected.
- ▶ Suivez les instructions de l'application pour créer un nouveau compte d'utilisateur. Tout utilisateur de retour doit se connecter aux informations de son compte existant.
- ▶ Suivez les instructions étape par étape pour ajouter la batterie à votre liste d'équipements.

10 Recharge de la batterie

10.1 Mise en place du chargeur



AVERTISSEMENT

- Lisez et observez les consignes de sécurité sur la batterie et le chargeur ainsi que les avertissements et les instructions qui accompagnent ces produits. Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, assurez-vous que le chargeur et ses composants sont secs et non endommagés. Lisez et suivez les avertissements et les instructions du manuel de votre chargeur. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées,  25.5.



AVERTISSEMENT

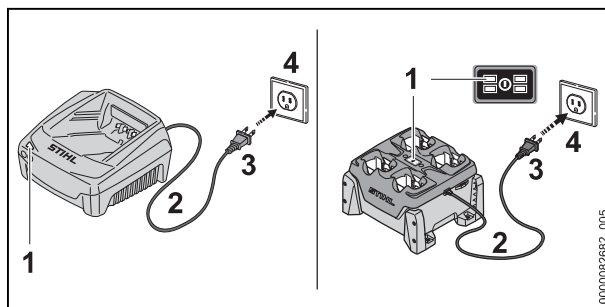
- Habituellement, le circuit électrique d'une maison est de 15 à 20 ampères. Un seul chargeur STIHL AL 501 consomme environ 4,8 ampères. Un chargeur simple AL 301 ou AL 301-4 consomme environ 4,4 amps et un AL 101 environ 1,3 amps. Pour réduire le risque d'incendie dû à la surcharge d'un circuit électrique :
 - ▶ Avant de charger votre batterie, assurez-vous que le système électrique est capable de supporter la consommation électrique prévue.
 - ▶ Chargez plusieurs batteries une à la fois ou sur des circuits séparés, à moins que vous ne sachiez que votre circuit peut gérer la consommation totale attendue de plusieurs chargeurs.



AVERTISSEMENT

- Comme le chargeur chauffe pendant le processus de chargement, ne le faites pas fonctionner sur une surface combustible ou dans un endroit où se trouvent des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles.

Pour installer le chargeur :



- ▶ Insérez la fiche (3) dans une prise électrique (4) correctement installée et correspondant à la tension et à la fréquence électrique indiquées sur la plaque signalétique du chargeur.

Le chargeur effectue un autotest immédiatement après avoir été branché. La DEL de chargeur (1) s'allume en vert pendant environ 1 seconde, puis elle s'allume brièvement en rouge avant de s'éteindre. Une fois la DEL éteinte, l'autotest est terminé et le chargeur est prêt à charger la batterie.

- ▶ Positionnez le cordon d'alimentation (2) de manière à ce qu'il ne puisse pas être piétiné, trébuché, entrer en contact avec des objets pointus ou des pièces mobiles ou être soumis à des dommages ou à des contraintes.

10.2 Charge



AVERTISSEMENT

- Les batteries STIHL contiennent des caractéristiques et des dispositifs de sécurité qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser. Ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée et n'utilisez jamais un chargeur qui a été endommagé. N'insérez jamais une batterie humide ou un adaptateur humide. N'utilisez jamais un chargeur humide. Respectez toutes les mises en garde et instructions spécifiques au produit accompagnant votre batterie et votre chargeur.

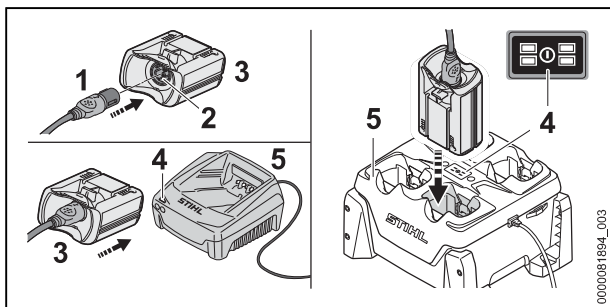
Une batterie n'est pas complètement chargée lorsqu'elle est expédiée de l'usine. STIHL vous recommande de charger complètement la batterie avant de l'utiliser la première fois.

Lisez et suivez les avertissements et les instructions du manuel de votre chargeur. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 25.5.

La batterie chauffe pendant le fonctionnement de l'outil électrique. Si vous raccordez une batterie chaude au chargeur, il sera peut-être nécessaire de la laisser refroidir avant que la charge commence. Le processus de charge commence seulement une fois que la batterie a suffisamment refroidi.

Le temps de charge dépend de plusieurs facteurs, notamment l'état de la batterie et de la température ambiante. Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir www.stihl.com/charging-times.

Pour charger une batterie AR :



- Enfoncez la fiche du cordon de raccordement (1) dans la prise (2) de l'ADA 100 (3) jusqu'en butée.
- Enfoncez l'ADA 100 dans le chargeur (5) jusqu'en butée.

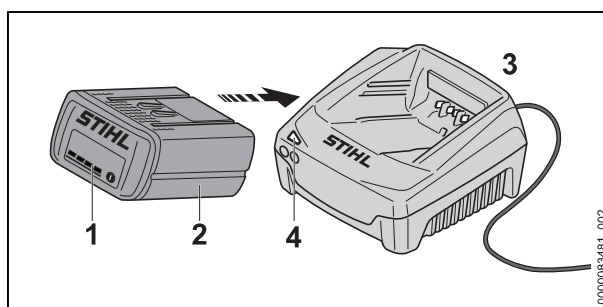
Lorsque la batterie est en charge, la DEL (4) sur le **chargeur** s'allume en vert.

Les DEL sur la **batterie AR** s'allument en vert et indiquent l'état de charge.

Lorsque les DEL sur la batterie s'éteignent, le processus de charge est terminé et le chargeur s'arrête de lui-même. L'ADA 100 peut être retiré du chargeur.

- ▶ Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque le chargeur n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- ▶ Chargez uniquement les batteries en sac à dos STIHL AR avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 301, AL 301-4 ou AL 501.

Pour charger une batterie AP :



- ▶ Enfoncez la batterie (2) dans le chargeur (3) jusqu'en butée.
Lorsque la batterie est en charge, la DEL sur le **chargeur** s'allume en vert.
Les DEL (1) de la **batterie AP** s'allument en vert et indiquent l'état de charge.
Lorsque les DEL sur la batterie s'éteignent, le processus de charge est terminé et le chargeur s'arrête de lui-même. La batterie AP peut être retirée du chargeur.
- ▶ Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque le chargeur n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- ▶ Chargez uniquement les batteries STIHL série AP avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 ou AL 501.

11 DEL de diagnostic et signaux sonores

11.1 Batterie STIHL AP

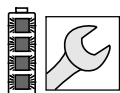
11.1.1 État de la batterie

L'état de la batterie est indiqué par quatre DEL. Ces DEL peuvent être allumées ou clignoter en vert ou en rouge.



Si une DEL qui reste continuellement allumée en rouge : la batterie est trop chaude ou trop froide. Laissez la batte-

rie se réchauffer ou refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).



Si les quatre DEL clignotent en rouge : La batterie est défectueuse et doit être remplacée. N'essayez pas de charger, d'utiliser ou d'entreposer la batterie.

11.1.2 État de l'outil électrique

Les mêmes DEL sur la batterie indiqueront l'état de l'outil électrique.

Si trois DEL restent continuellement allumées en rouge : l'outil électrique est trop chaud. Laissez refroidir le moteur.

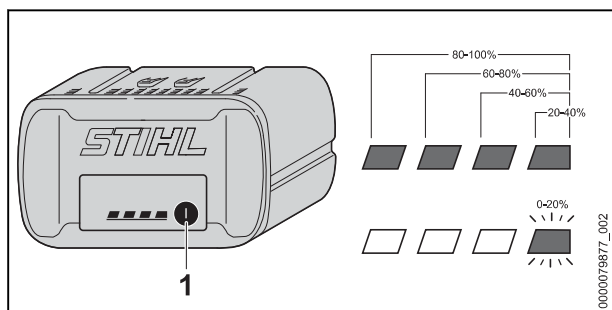
Si trois DEL clignotent lorsque vous actionnez la gâchette : l'outil électrique présente un dysfonctionnement électrique. N'utilisez pas l'outil électrique. Faites-la vérifier par un distributeur agréé STIHL avant de l'utiliser ou de l'entreposer.

Pour les informations de dépannage, 24.

11.1.3 État de la charge

Les DELs de la batterie indiquent également l'état de charge de la batterie.

Pour déterminer l'état de charge de la batterie :



- Appuyez sur le bouton (1) de la batterie. Les DELs de la batterie s'allument ou clignotent en vert pendant environ 5 secondes et indiquent l'état de charge (voir illustration).

Par exemple :

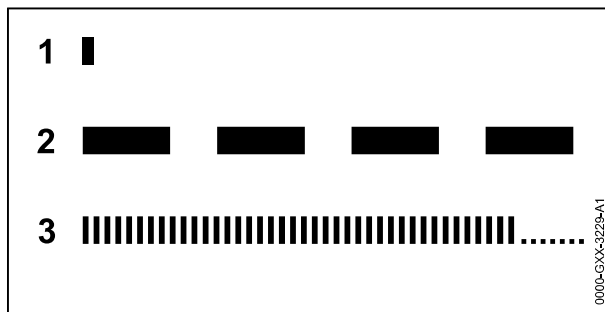
Si quatre DEL vertes s'allument en continu : pleine charge.

Si une DEL verte clignote : moins de 20 % de charge.

11.2 Batterie en sac à dos STIHL AR

11.2.1 État de la batterie

L'état de la batterie est indiqué par six DEL et un signal sonore.



1 Un bip court

Le signal acoustique fonctionne comme il se doit.

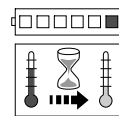
2 Quatre ou six (AR L) bips longs

La charge de la batterie est faible. Rechargez la batterie.

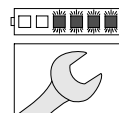
3 Succession rapide de bips courts

Il y a un dysfonctionnement de la batterie. Le signal s'arrête automatiquement après quelques secondes. N'essayez pas de charger, d'utiliser ou d'entreposer la batterie. Remplacez la batterie.

Ces DEL peuvent être allumées ou clignoter en vert ou en rouge.



Si une DEL qui reste continuellement allumée en rouge : la batterie est trop chaude ou trop froide. Laissez la batterie se réchauffer ou refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).



Si les quatre DEL latérales clignotent en rouge et qu'une succession rapide de plusieurs bips sonores courts est émise : la batterie est défectueuse et doit être remplacée. N'essayez pas de charger, d'utiliser ou d'entreposer la batterie.

- Gardez à l'esprit que votre capacité à entendre le signal sonore peut être réduite lorsque vous portez une protection auditive.

11.2.2 État de l'outil électrique

Lorsque la batterie est raccordée à l'outil électrique, les mêmes DEL sur la batterie indiqueront l'état de l'outil électrique.

Si trois DEL restent continuellement allumées en rouge : l'outil électrique est trop chaud. Laissez refroidir le moteur.

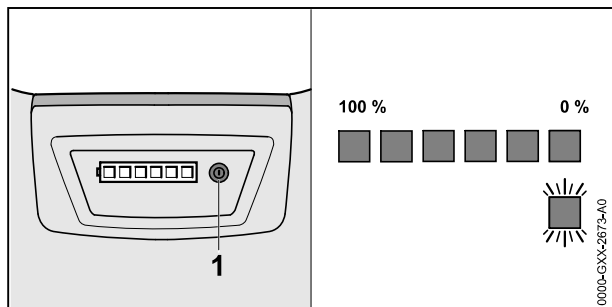
Si trois DEL clignotent lorsque vous actionnez la gâchette : l'outil électrique présente un dysfonctionnement électrique. N'utilisez pas l'outil électrique. Faites-la vérifier par un distributeur agréé STIHL avant de l'utiliser ou de l'entreposer.

Pour les informations de dépannage, 24.

11.2.3 État de charge

Les DEL et les signaux sonores sur la batterie indiquent également l'état de charge de celle-ci.

Pour déterminer l'état de charge de la batterie :



- Appuyez sur le bouton (1) sur la batterie en sac à dos.

Un bip sonore court unique sera émis. Les DEL sur la batterie s'allumeront ou clignoteront en vert pendant 5 secondes environ et indiqueront ainsi l'état de charge (voir l'illustration).

Par exemple :

Si six DEL vertes s'allument en continu : pleine charge.

Si une DEL verte clignote et quatre bips longs sont émis : il reste moins de 20 % de charge.

12 Interface radio Bluetooth®

12.1 Activation de l'interface Bluetooth®

- Appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes.
Si le voyant Bluetooth® s'allume en bleu pendant environ 3 secondes à côté du symbole connecté, l'interface Bluetooth® de la batterie est activée.

12.2 Désactivation de l'interface Bluetooth®

- Appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes.
Si le voyant Bluetooth® clignote six fois en bleu, l'interface Bluetooth® est désactivée.

12.3 Réinitialisation de la batterie aux réglages usine via Bluetooth® (AP 300 S et AP 500 S uniquement)

La réinitialisation de la batterie aux réglages usine signifie que toutes les données spécifiques à l'utilisateur seront supprimées.

- Appuyer quatre (4) fois sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé la quatrième fois jusqu'à ce que le voyant « BLUETOOTH® » à côté du symbole  clignote en bleu.
- Relâchez ensuite immédiatement le bouton-poussoir.
- Connecter la batterie à l'application STIHL Connected pour confirmer que toutes les données spécifiques à l'utilisateur ont été supprimées.

13 Batterie en sac à dos STIHL AR

13.1 Positionnement du cordon de raccordement



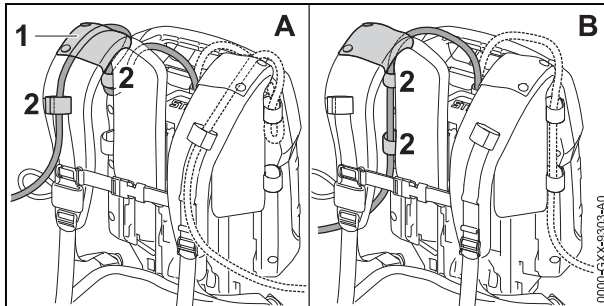
AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures par trébuchement sur le cordon de raccordement ou perte de contrôle de l'outil électrique, toujours fixer le cordon de raccordement à l'aide des attaches à crochets et à œillets comme décrit ci-dessous. Positionnez et fixez toujours le cordon de raccordement de manière à ce qu'il n'interfère pas avec la bonne technique de travail, telle que décrite dans le manuel d'instructions de l'outil électrique que vous utilisez, ou avec votre capacité à maintenir le contrôle de l'outil électrique.

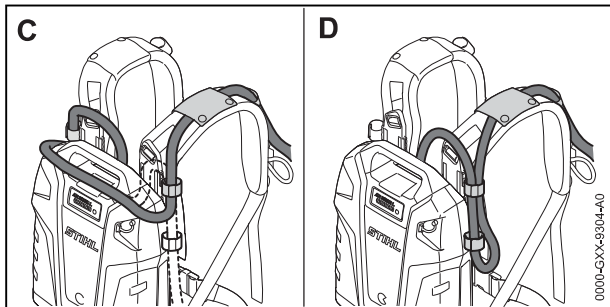


AVERTISSEMENT

- Contrôlez le cordon pour éviter qu'il n'entre en contact avec l'outil de coupe/travail ou ne s'accroche à des objets, ce qui pourrait vous faire perdre l'équilibre ou le contrôle de l'outil électrique, entraînant des blessures graves et des dommages matériels.
- Fixez le cordon de raccordement comme indiqué ci-dessous et ajustez-le en fonction de la hauteur et de la portée de l'opérateur.



- Faites passer le cordon de raccordement à travers le guide (1) de la bandoulière (Illustration A), ou le long de la plaque arrière (Illustration B). Fixez le cordon de raccordement à l'aide des attaches à crochets et à œillets (2) au niveau du harnais. Fixez toujours le cordon de raccordement à l'aide du guide ou des attaches à crochets et à œillets sur le côté du corps sur lequel l'outil électrique est tenu et contrôlé. Ne laissez pas le cordon de raccordement se balancer sur votre corps ou pendre sur le côté.



- Si la longueur du cordon de raccordement est trop longue, ajustez le cordon de raccordement en faisant une boucle autour du sommet (Illustration C) ou sur le côté (Illustration D) de la batterie dorsale avec les attaches à crochets et à œillets.

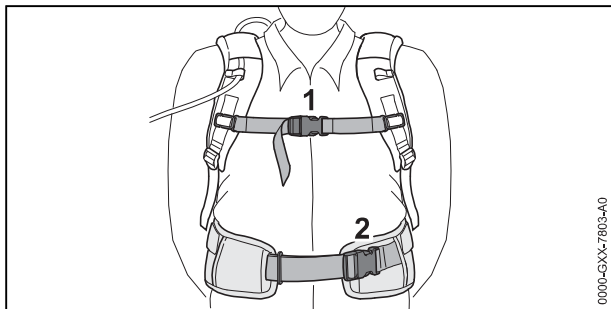
13.2 Enfiler le harnais



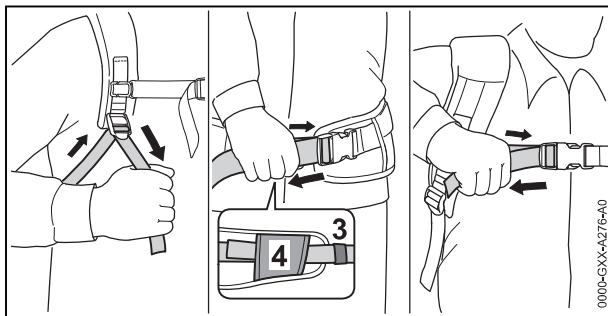
AVERTISSEMENT

- L'opérateur doit être en mesure de retirer la batterie dorsale rapidement en cas d'urgence. En situation d'urgence, ouvrez et retirez rapidement la ceinture et la sangle de poitrine avant de laisser chuter la batterie au sol.

Pour garantir un ajustement adéquat :



- Mettez la batterie dorsale sur votre dos.
- Serrez et réglez la ceinture (2) de manière à ce qu'elle repose confortablement mais fermement sur vos hanches.
- Attachez la sangle pectorale (1) et réglez-la de manière à ce qu'elle s'adapte confortablement mais solidement à votre poitrine.



- Ajustez les sangles du harnais de façon à ce que le rembourrage dorsale s'ajuste bien et solidement contre votre dos.
- Portez toujours le harnais de batterie sur les deux épaules.
- Enfilez l'extrémité de la ceinture à travers les boucles (3) and (4).
- Pour retirer le harnais, ouvrez les attaches à fermeture rapide sur la ceinture et la sangle de poitrine, puis desserrez les sangles du harnais en soulevant les éléments de réglage coulissants.

Pour contribuer à réduire le risque de blessure en situation d'urgence, entraînez-vous à ouvrir rapidement les attaches sur la ceinture et la sangle de poitrine, à desserrer les bretelles et à retirer la batterie.

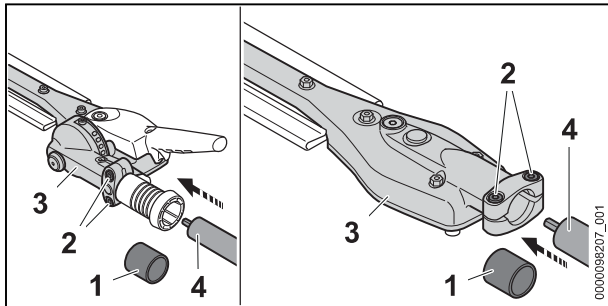
AVIS

- Pour éviter tout dommage, déposez la batterie sur le sol en douceur lorsque vous vous entraînez. Ne laissez pas la batterie chuter au sol et ne la jetez pas.

14 Assemblage du coupe-haies

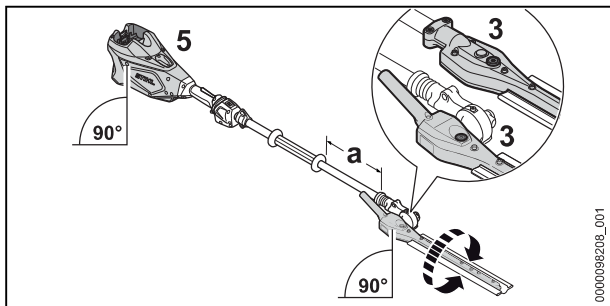
14.1 Montage de la boîte de transmission

- Éteignez le taille-haies, 16.2.
- Retirez la batterie, 15.2.



- Retirez le bouchon (1) de l'extrémité ronde du tube d'entraînement (4).
- Desserrez les vis (2).

- Poussez la boîte de transmission (3) fermement sur le tube d'entraînement (4).



- Alignez le carter du moteur (5) et la boîte de transmission (3) comme indiqué. Assurez-vous que l'ouverture de la batterie et le bouchon à visser sur le dessus de l'outil de coupe sont tournés vers le haut.
- Avant de serrer les vis, vérifiez les dimensions suivantes :
 - HLA 135 avec outil de coupe réglable : a = environ 21 in. (53 cm)
 - HLA 135 K avec outil de coupe réglable a = environ 15 in. (38 cm)
 - HLA 135 K avec on outil de coupe non-réglable : a = environ 13,4 in. (34 cm)
- Serrez les vis (2).

14.2 Montage de la poignée tubulaire (uniquement HLA 135)

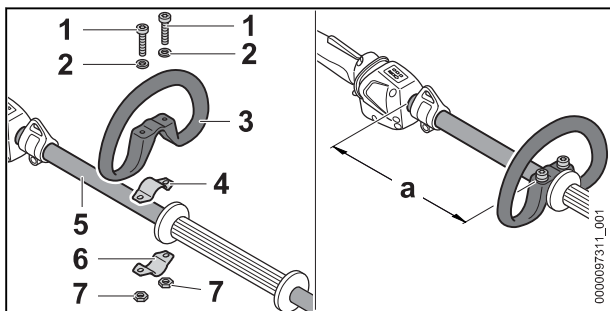


AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessure résultant d'une perte de contrôle, assurez-vous que la poignée tubulaire est montée et réglée correctement avant de commencer le travail.

Pour monter la poignée en forme d'étrier ::

- Éteignez le taille-haies, 16.2.
- Retirez la batterie, 15.2.



- Placez une pince (4) dans la poignée tubulaire (3).
- Placez l'autre pince (6) contre le dessous du tube d'entraînement (5) et alignez les trous dans la poignée tubulaire et les pinces.

- Placez des rondelles (2) sur les vis (1) et insérez les vis à travers les trous dans la poignée tubulaire et les pinces.
- Faites glisser la poignée en forme d'étrier le long du tube d'entraînement jusqu'à ce que a = 8 in. (20 cm).
- Montez les écrous carrés (7) et serrez-les fermement. Vérifiez que la poignée est bien serrée et ne risque pas de bouger pendant le fonctionnement.

15 Insertion et retrait de la batterie

15.1 Insertion de la batterie



AVERTISSEMENT

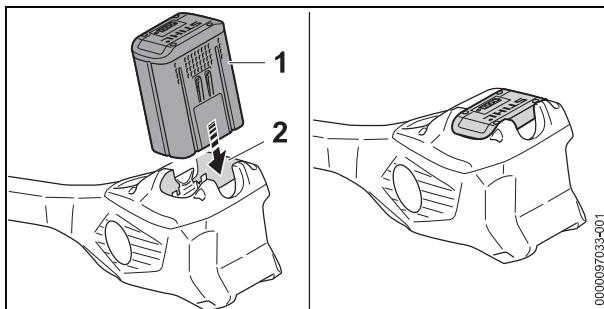
- Pour réduire les risques de lésions corporelles ou de dommages matériels dus à un incendie ou à une électrocution, n'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, présentant des fuites ou des déformations, 7. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 25.4.



AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque d'activation involontaire, n'entrez jamais la batterie dans le taille-haies, 21.2.

Pour insérer la batterie :



- Insérez la batterie (1) dans le compartiment de la batterie (2) jusqu'à ce qu'elle s'arrête. La batterie est bien insérée lorsque vous entendez un second déclic et que la batterie affleure le dessus du boîtier. Dans cette position, il existe un contact électrique entre la batterie et le taille-haies.

Comme une batterie neuve n'est pas entièrement chargée, STIHL recommande de charger complètement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois, 10.2.

15.2 Retrait de la batterie



AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure grave résultant d'une activation involontaire, retirez toujours la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le taille-haies et à tout moment lorsqu'il n'est pas utilisé.

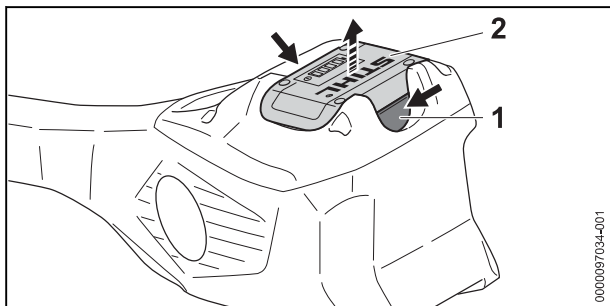


AVERTISSEMENT

- Soyez prudent en éjectant la batterie pour éviter qu'elle ne chute et provoque des lésions corporelles ou des dommages matériels.

Pour retirer la batterie :

- Relâchez l'interrupteur à gâchette.



- Comprimez les leviers de verrouillage (1) pour éjecter la batterie (2) de son logement.

AVIS

- Évitez d'exposer la batterie à une chaleur excessive ou les périodes prolongées d'exposition directe au soleil. L'utilisation ou l'entreposage hors de la plage de températures ambiante recommandée peut réduire les performances de la batterie.

16 Mise en marche et arrêt du taille-haies

16.1 Mise en marche



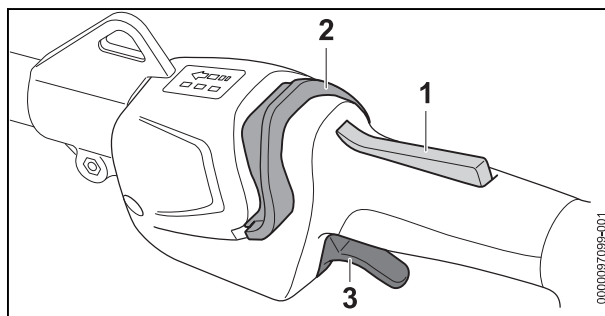
AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais votre taille-haies s'il est modifié, endommagé, mal réglé ou mal entretenu ou s'il n'est pas assemblé entièrement ou de manière sécurisée ou encore s'il ne fonctionne pas correctement, 6.4. Pour réduire tout risque de blessure, portez toujours des vêtements adaptés et une combinaison de protection, y compris une protection oculaire appropriée, lorsque vous utilisez votre taille-haies, 6.3.

Avant la mise en marche :

- Assurez-vous d'avoir une position stable et sécurisée.
- Tenez-vous droit.
- Tenez et actionnez toujours le taille-haies avec une main fermement sur la poignée de commande et l'autre main fermement sur la poignée tubulaire ou la poignée avant.

Pour actionner le taille-haies :



- Appuyez et maintenez le bouton de blocage de la gâchette (1).
- Tout en maintenant le bouton de blocage de la gâchette, poussez le verrou de retenue (2) vers l'avant avec le pouce et relâchez-le. Les DEL indiquent le niveau de puissance actuel.
- Enfoncez l'interrupteur à gâchette (3) avec votre index. Les lames de coupe se mettent en mouvement.

Vous pouvez également déverrouiller l'interrupteur à gâchette en poussant le loquet de retenue vers l'avant et en appuyant sur le verrouillage de l'interrupteur à gâchette dans un délai d'une seconde (tant que les DEL clignotent). Appuyez sur l'interrupteur à gâchette avec votre index pour démarrer les lames de coupe.

Le moteur ne se met en marche que si le bouton de blocage de la gâchette est enfoncé, si le verrou de retenue a été poussé vers l'avant et si la gâchette a été enfoncée.

Si le bouton de déclenchement et le bouton de blocage de la gâchette sont relâchés, les DEL resteront clignotantes pendant environ 1 seconde. Tant que les DEL clignotent, le taille-haies peut à nouveau être mis en marche sans avoir à pousser le verrou de retenue vers l'avant.

16.2 Mise à l'arrêt



AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessure corporelle due à une activation involontaire ou à une utilisation non autorisée, éteignez le moteur et retirez la batterie avant de transporter ou de poser le taille-haie.

Pour éteindre le taille-haies :

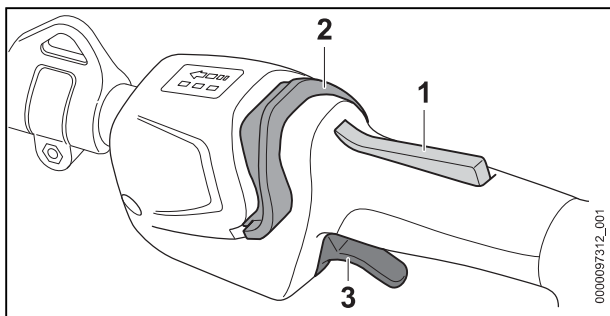
- Relâchez la gâchette et le bouton de blocage de la gâchette pour que la gâchette soit rappelée en position verrouillée. En position verrouillée, l'activation de la gâchette est bloquée par le bouton de blocage de la gâchette. L'activation du taille-haies est également bloquée électroniquement par le verrou de retenue une fois que les DEL cessent de clignoter.

Les lames de coupe continueront de tourner pendant une courte période après avoir relâché la gâchette. Veillez à éviter tout contact après avoir relâché la gâchette et lors du réglage du taille-haies.

17 Vérification des commandes

17.1 Vérification des commandes

Avant de commencer le travail, vérifiez que le bouton de blocage de la gâchette (1), le verrou de retenue (2) et la gâchette (3) ne sont pas endommagés et fonctionnent correctement.



Bouton de blocage de la gâchette (1), verrou de retenue (2) et gâchette (3)



AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles à l'opérateur tenez les mains, les pieds et les autres parties du corps éloignés des lames de coupe. Ne touchez par les lames de coupe lorsque la batterie est insérée. Ne touchez jamais les lames de coupe en mouvement avec votre main ou toute autre partie de votre corps, 6.5.2. Gardez les spectateurs à au moins 17 t. (5 m) hors de la zone lorsque vous vérifiez les commandes.

Pour vérifier les commandes :

- Retirez la batterie.
- Essayez d'enfoncer la gâchette.
S'il est possible d'appuyer sur la gâchette sans déverrouiller au préalable le verrou de retenue en le poussant vers l'avant, apportez le taille-haies à un distributeur agréé STIHL pour le faire réparer avant de l'utiliser.
- Appuyez sur le bouton de blocage de la gâchette et poussez le verrou de retenue vers l'avant. Assurez-vous qu'il bouge librement et qu'il se remet en place lorsqu'il est relâché.
- Insérez la batterie.
- Tenez le taille-haies fermement d'une main sur la poignée de commande et de l'autre main sur la poignée avant ou la poignée tubulaire. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de blocage de la gâchette, poussez le verrou de retenue vers l'avant avec le pouce et pressez la gâchette avec l'index.
Le taille-haies devrait démarrer. Si ce n'est pas le cas, apportez le taille-haies chez un distributeur agréé STIHL pour le faire réparer avant de l'utiliser.
- Relâchez la gâchette.
Le taille-haies doit s'éteindre.
Si le taille-haies ne s'éteint pas après que vous avez relâché la gâchette, retirez la batterie et apportez le taille-haies à un distributeur agréé STIHL pour le faire réparer avant de l'utiliser.

18 Pendant l'utilisation

18.1 Réglage de l'angle des lames de coupe



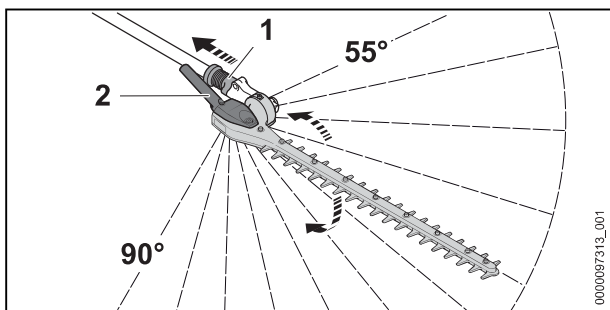
AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessure grave en cas d'activation involontaire, retirez la batterie avant d'essayer de régler l'angle des lames de coupe. Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles à l'opérateur tenez les mains, les pieds et les autres parties du corps éloignés des lames de coupe tout en faisant des ajustements. Tenez l'appareil par la poignée de réglage de la lame. Gardez les spectateurs hors de la zone de travail.

L'angle des lames de coupe peut être réglé sur deux positions différentes vers le haut et sept positions différentes vers le bas pour s'adapter à l'application et à la hauteur et à la portée de l'utilisateur.

Pour régler l'angle des lames de coupe :

- ▶ Éteignez le taille-haies, 16.2.
- ▶ Retirez la batterie, 15.2.

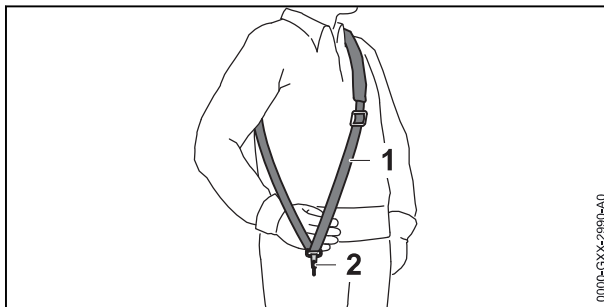


- ▶ Tenez fermement la poignée de réglage de la lame (2).
- ▶ Tirez sur le déblocage de réglage de la lame (1) et maintenez-le dans cette position déverrouillée.
- ▶ Déplacez les lames de coupe à l'angle souhaité.
- ▶ Relâchez le déblocage de réglage de la lame. Le déblocage de réglage de la lame se remettra en place.
- ▶ Déplacez la poignée de réglage de la lame de haut en bas jusqu'à ce que les lames de coupe s'enclenchent. L'ajustement est terminé.
- ▶ Confirmez que la poignée de réglage de la lame est bien en place.

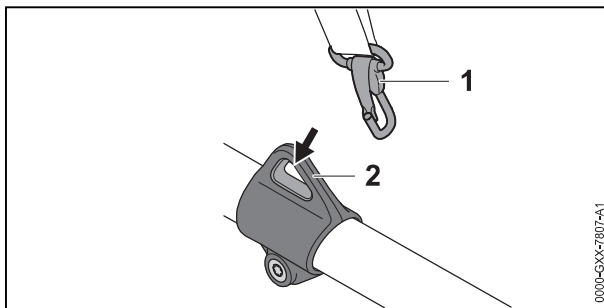
18.2 Mise en place et réglage des bretelles

Pour adapter et ajuster le harnais

- ▶ Éteignez le taille-haies, 16.2.
- ▶ Retirez la batterie, 15.2.
- ▶ Mettez les bretelles sur votre épaule.



- ▶ Ajustez la longueur des bretelles (1) de sorte que le mousqueton (2) se trouve à environ la largeur d'une main sous le haut de votre hanche.

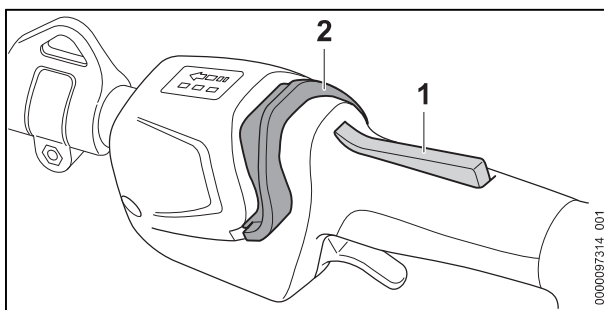


- ▶ Fixez le mousqueton (1) à l'anneau de transport (2) du taille-haies.

18.3 Sélection du niveau de puissance

L'appareil peut fonctionner à trois niveaux de puissance différents, indiqués par les DEL sur la poignée de commande. Plus le niveau de puissance est élevé, plus les lames de coupe tourneront.

Pour régler le niveau de puissance :



- ▶ Appuyez et maintenez le bouton de blocage de la gâchette (1).

- ▶ Tout en maintenant le bouton de blocage de la gâchette, poussez le verrou de retenue (2) vers l'avant avec le pouce et relâchez-le. Les DEL indiquent le niveau de puissance actuel.
- ▶ Poussez le verrou de retenue vers l'avant pour activer le niveau de puissance suivant. Si vous effectuez cette opération au niveau de puissance le plus élevé, l'appareil retournera au premier niveau de puissance.

L'autonomie de la batterie sera généralement plus courte lors d'un fonctionnement continu aux niveaux de puissance supérieurs.

18.4 Utilisation du taille-haies



AVERTISSEMENT

- Portez toujours des vêtements adéquats et une combinaison de protection ainsi qu'une protection oculaire appropriée, 6.3. Travaillez avec prudence et gardez une bonne maîtrise du taille-haies, 6.5.2.



AVERTISSEMENT

- Pour éviter des blessures graves ou mortelles, évitez tout contact avec les lames de coupe en mouvement. Ne tenez jamais le matériau à couper et n'enlevez jamais le matériau coupé sans avoir relâché le bouton de déclenchement et enlevé la batterie. Relâchez l'interrupteur à gâchette et retirez la batterie avant de dégager le matériau coincé, 6.2.

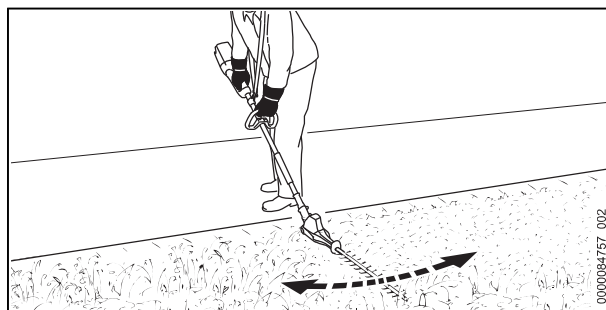
Le taille-haies est conçu pour être utilisé à deux mains.

- ▶ Avant de commencer le travail avec le taille-haies, retirez les branches épaisses à l'aide d'une scie d'élagage manuelle, d'un ébrancheur, d'une tronçonneuse ou d'un autre outil adapté.
- ▶ Ne coupez pas les tiges, les branches ou toute autre végétation dépassant les diamètres suivants : 1,3 in. (33 mm) de diamètre.

Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 25.4.

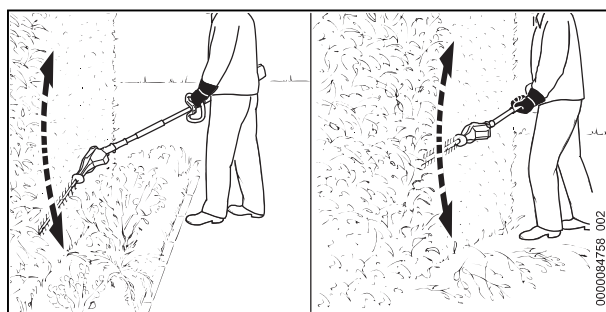
Observez toutes les lois, réglementations, normes et ordonnances en vigueur.

Coupe au niveau du sol (uniquement HLA 135)



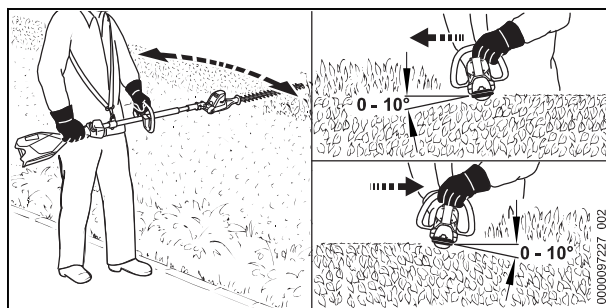
- ▶ Réglez l'outil de coupe sur un angle approprié.
- ▶ Déplacez le taille-haies d'avant en arrière, en maintenant les lames de coupe parallèles au sol.
- ▶ Marchez lentement et régulièrement vers l'avant.

Coupe du côté de la haie



- ▶ Si vous devez couper à une certaine distance de la haie (parterre de fleurs) : Placez l'outil de coupe à un angle approprié (uniquement avec outil de coupe réglable).
- ▶ Basculez l'outil de coupe du bas de la haie vers le haut en suivant un arc de cercle contrôlé (voir l'illustration ci-dessus).
- ▶ Abaissez le nez de l'outil de coupe, déplacez-vous le long de la haie, puis basculez de nouveau l'outil de coupe vers le haut en suivant un arc contrôlé.
- ▶ Coupez l'autre côté de la haie de la même manière.

Coupe du haut de la haie



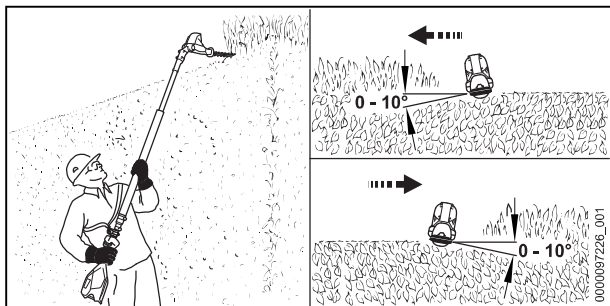
- ▶ Maintenez l'outil de coupe à un angle de 0° à 10° à mesure que vous le déplacez dans le sens horizontal, en utilisant les deux côtés de l'outil de coupe (voir l'illustration ci-dessus).

Couper au-dessus de la tête (uniquement avec un outil de coupe réglable)



AVERTISSEMENT

- Travailler au-dessus de la hauteur des épaules peut être fatigant. Pour réduire le risque de blessure par fatigue, ne tenez jamais la machine avec votre main arrière sur la poignée de commande au-dessus de la hauteur des épaules. Réglez les lames de coupe réglables à l'angle le plus approprié pour que l'unité puisse être maintenue dans une position plus basse et moins fatigante tout en offrant une portée adéquate. Faites des pauses fréquentes.



- ▶ Réglez l'outil de coupe sur un angle approprié.
- ▶ Maintenez l'outil de coupe à un angle de 0° à 10° à mesure que vous le déplacez dans le sens horizontal, en utilisant les deux côtés de l'outil de coupe (voir l'illustration ci-dessus).

19 Après avoir terminé le travail

19.1 Préparation pour le transport ou l'entreposage



AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures corporelles dues à une activation involontaire ou à une utilisation non autorisée, éteignez le moteur, assurez-vous que les lames de coupe se sont arrêtées et retirez la batterie avant de transporter le taille-haie ou de le poser.

Pour préparer le taille-haies en vue du transport ou de l'entreposage :

- ▶ Éteignez le taille-haies, 16.2.
- ▶ Retirez la batterie, 15.2.

- ▶ Glissez un fourreau de lame sur les lames de coupe de sorte qu'il recouvre entièrement l'outil de coupe.
- ▶ Si la batterie ou le taille-haies devient humide ou mouillé pendant le fonctionnement, laissez-les sécher complètement et séparément avant la charge ou l'entreposage, 25.5.

20 Transport du taille-haies et de la batterie

20.1 Taille-haies

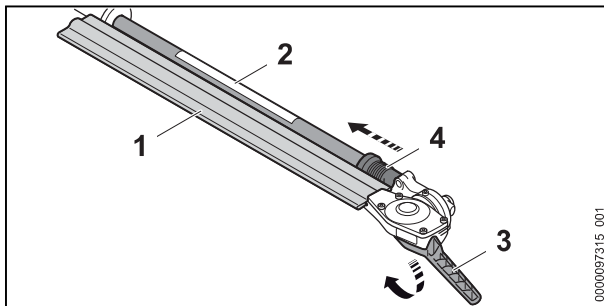


AVERTISSEMENT

- Couvrez toute la longueur des lames de coupe avec un fourreau de lame avant de transporter ou d'entreposer le taille-haies afin de réduire le risque de coupures par contact accidentel.

Lorsque vous transportez le taille-haies :

- ▶ Glissez un fourreau de lame sur les lames de coupe de sorte qu'il recouvre entièrement l'outil de coupe.



- ▶ Si vous avez un outil de coupe réglable :
 - ▶ Tirez vers l'arrière le déblocage de réglage de la lame (4) et maintenez-le dans cette position.
 - ▶ Tenez le taille-haies au niveau de la poignée de réglage des lames (3) et rabattez complètement les lames de coupe (1) vers le bas jusqu'à ce que les lames de coupe soient parallèles au tube d'entraînement (2).
 - ▶ Lâchez le déblocage de réglage de la lame. Quand le déblocage du réglage de la lame atteint la position de transport, vous entendrez un clic audible. L'outil de coupe doit être fixé en place et au niveau du boîtier.
- ▶ Lorsque vous transportez le taille-haie à la main, tenez-le par le tube d'entraînement avec les lames de coupe derrière vous.
- ▶ Lorsque vous transportez le taille-haies dans un véhicule, couvrez les lames de coupe avec un fourreau. Bloquez et placez le taille-haies de manière à éviter qu'il se renverse, subisse un choc ou des dommages.

De série, votre taille-haies est fourni avec un fourreau.

20.2 Batterie



AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, ne transportez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés), 7.

Lors du transport de la batterie :

- Protégez la batterie dans un conteneur contre les chocs et les dommages. Ne transportez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés).
- Si vous transportez la batterie dans un véhicule, sécurisez-la ainsi que son conteneur pour éviter tout retournement, impact et dommage.

Les batteries STIHL sont conformes aux exigences énoncées dans le Manuel d'essais et de critères de l'ONU, partie III, sous-section 38.3.

Le transport commercial aérien, maritime et terrestre des piles et batteries au lithium-ion est réglementé. La batterie est classée comme un produit ONU 3480, classe 9, groupe d'emballage II. L'expédition, que ce soit en tant qu'outil complet ou en tant que batterie, nécessite le respect de toutes les réglementations d'expédition applicables. Vérifiez auprès de la compagnie aérienne au sol, du navire, du fret aérien ou des passagers pour déterminer si le transport est interdit ou soumis à des restrictions ou des exemptions avant l'expédition ou le voyage.

Normalement, aucune autre condition ne doit être remplie par l'utilisateur pour transporter les batteries STIHL par route jusqu'au site d'utilisation de l'outil électrique. Vérifiez et respectez toutes les réglementations spéciales qui peuvent s'appliquer à votre situation.

Pour plus d'informations, veuillez visiter www.stihl.ca.

21 Entreposage du taille-haies et de la batterie

21.1 Taille-haies



AVERTISSEMENT

- Conservez le taille-haies dans un endroit sec et sûr, inaccessible aux enfants et aux autres utilisateurs non autorisés, 8.1. Ne stockez jamais la batterie dans le taille-haies. Un mauvais stockage peut entraîner une utilisation non autorisée et endommager le taille-haies, 8.1.

Lorsque vous entreposez le taille-haies :

- Nettoyez le taille-haies, 22.
- Nettoyez les lames de coupe, 22.2.
- Bloquez et placez le taille-haies de manière à éviter qu'il se renverse, subisse un choc ou des dommages.
- Rangez le taille-haies à l'intérieur dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants et des autres personnes non autorisées.

21.2 Batterie



AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, ne rangez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés), 7. Si la batterie est humide ou mouillée, laissez-la sécher entièrement avant l'entreposage, 7.



AVERTISSEMENT

- Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 25.4.

Entreposage correct de la batterie :

- Retirez la batterie du taille-haies.

- ▶ Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP et une charge de 30 % à 45 % pour les batteries STIHL de la série AR (2 DEL vertes).
- ▶ En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
- ▶ Assurez-vous que la batterie est sèche et entreposez-la à l'intérieur dans un endroit sec et protégé.
- ▶ Tenez-la hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- ▶ Protégez la batterie contre l'humidité et les agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.
- ▶ Protégez la batterie contre une exposition à des liquides conducteurs tels que l'eau salée.
- ▶ Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie à une température ambiante comprise entre 50 °F et 68 °F (10 °C et 20 °C) avec une charge comprise entre 40 % et 60 % pour les batteries STIHL série AP et une charge de 30 % à 45 % pour les batteries STIHL série AR (2 DEL vertes).
- ▶ Ne laissez pas les batteries de rechange inutilisées. Utilisez-les en alternance.

AVIS

- Une batterie qui n'est pas rangée correctement peut subir une décharge profonde, ce qui peut entraîner des dommages permanents. Pour éviter une décharge profonde :
 - ▶ Retirez le taille-haies après avoir terminé le travail.
 - ▶ Pour une durée de vie maximale, stockez la batterie avec une charge comprise entre 40 % et 60 % pour les batteries STIHL de la série AP et une charge de 30 % à 45 % pour les batteries STIHL de la série AR (2 DEL vertes).
 - ▶ En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
 - ▶ Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie à une température ambiante comprise entre 50 °F et 68 °F (10 °C et 20 °C).

22 Nettoyage

22.1 Nettoyage du taille-haies et de la batterie



AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie avant d'effectuer toute opération de nettoyage, 8.1.

Pour nettoyer le taille-haies et la batterie :

- ▶ Nettoyez les composants en polymère du taille-haies avec un chiffon légèrement humidifié. N'utilisez pas de détergents ou de solvants. Ils peuvent endommager les composants en polymère.
- ▶ Veillez à ce que les guides du taille-haie soient exempts de corps étrangers et nettoyez-les au besoin à l'aide d'une brosse douce.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyeur à pression pour nettoyer le taille-haies ou ne le vaporisez pas avec de l'eau ou d'autres liquides.
- ▶ Gardez le boîtier et les guides de la batterie exempts de corps étrangers et nettoyez si nécessaire avec un pinceau doux ou un chiffon doux et sec.

22.2 Nettoyage des lames de coupe



AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie avant d'effectuer toute opération de nettoyage, 8.1. Pour éviter les blessures, portez toujours des gants de travail résistants lorsque vous manipulez le taille-haies ou ses lames de coupe, 6.3.

Pour nettoyer les lames de coupe :

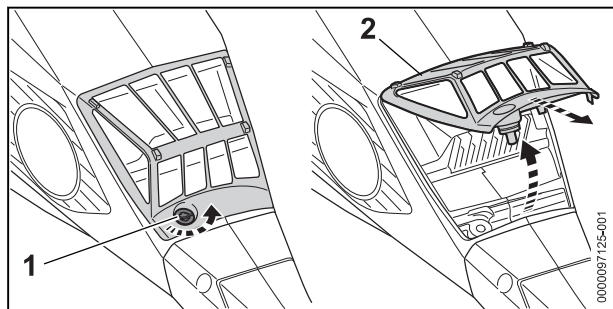
- ▶ Pulvériser les deux côtés des lames de coupe avec un solvant de résine, tel que STIHL Resin Remover & Lubricant.
- ▶ Insérez la batterie et allumez le taille-haies pendant quelques secondes pour répartir uniformément le solvant de résine sur les lames de coupe.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyeur à pression pour nettoyer les lames de coupe ou ne les vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides.

22.3 Nettoyage du filtre à air

Pour nettoyer le filtre à air :

- ▶ Éteignez l'outil électrique, 16.2.

- Retirez la batterie,  15.2.



- Nettoyez la zone autour du filtre à air (2) avec un chiffon humide ou un pinceau doux.
- Tournez la vis (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le filtre à air puisse être retiré.
- Retirez le filtre à air en le soulevant et en le retirant.
- Rincez l'extérieur du filtre à air à l'eau courante pour éliminer les saletés grossières. Ne pulvérisiez jamais le filtre à air avec un nettoyeur haute pression.
- Si le filtre à air est endommagé, remplacez-le.
- Laissez sécher le filtre à air.
- Une fois que le filtre à air est parfaitement sec, remontez-le à la main.
- Serrez les vis.

23 Inspection et maintenance

23.1 Inspection et maintenance du taille-haies



AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie avant d'inspecter le taille-haies ou d'effectuer toute opération de maintenance,  8.1.

Pour une maintenance correcte du taille-haies :

- Nettoyez le filtre à air toutes les 50 heures de fonctionnement.
- Aiguissez les lames de coupe.
- Lubrifiez la boîte de transmission toutes les 25 heures de fonctionnement.
- Faites remplacer les lames de coupe usées ou endommagées par un distributeur agréé STIHL.
- Faites remplacer les étiquettes de sécurité usées, manquantes ou endommagées par un distributeur agréé STIHL.

23.2 Inspection et entretien des lames de coupe



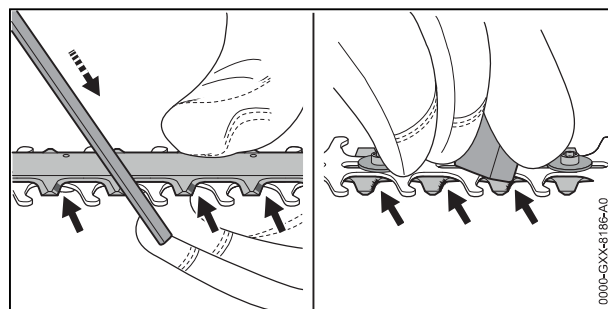
AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie avant d'inspecter la cisaille de jardin ou d'effectuer toute opération de maintenance,  7.1. Pour éviter les blessures, portez toujours des gants de travail résistants lorsque vous manipulez le taille-haies ou ses lames de coupe,  6.3. STIHL recommande de faire affûter les lames de coupe par un distributeur STIHL agréé.

Bien qu'il soit préférable de faire affûter les lames de coupe par un revendeur sur un aiguiseur d'atelier, il est possible d'utiliser une lime à affûter plate à coupe transversale.

Affûtez les lames de coupe lorsque les performances de coupe commencent à se détériorer, c'est-à-dire lorsque les lames s'accrochent fréquemment aux branches ou ne coupent pas proprement le matériau.

Pour affûter les lames de coupe avec une lime :



- Affûtez chaque bord de coupe de la lame supérieure à l'aide d'une lime à affûter. Affûtez toujours en direction de coupe avec un mouvement vers l'avant correspondant à l'angle d'affûtage,  25.6. Affûtez sur le coup d'avance. Soulevez la lame lors du retour.
- N'affûtez que les bords de coupe. N'affûtez pas les parties saillantes émoussées de l'outil de coupe, ni la protection de la lame de coupe. Assurez-vous que votre coup d'aiguisage correspond à l'angle d'aiguisage,  25.6.
- Retournez le taille-haies.
- Utilisez une pierre à aiguiser pour éliminer les bavures des bords de coupe. Enlevez le moins de matériau possible.

- Après l'affûtage, essuyez la poussière de limage ou de meulage avec un chiffon sec ou légèrement humide, puis vaporisez les lames de coupe avec un solvant pour résine, tel que le dissolvant et lubrifiant pour résine STIHL.

AVIS

- L'utilisation de la machine avec des lames de coupe émoussées ou endommagées peut entraîner une surcharge du moteur. Maintenir les lames de coupe affûtées permet de préserver les performances de coupe et la durée de vie prévue du produit.

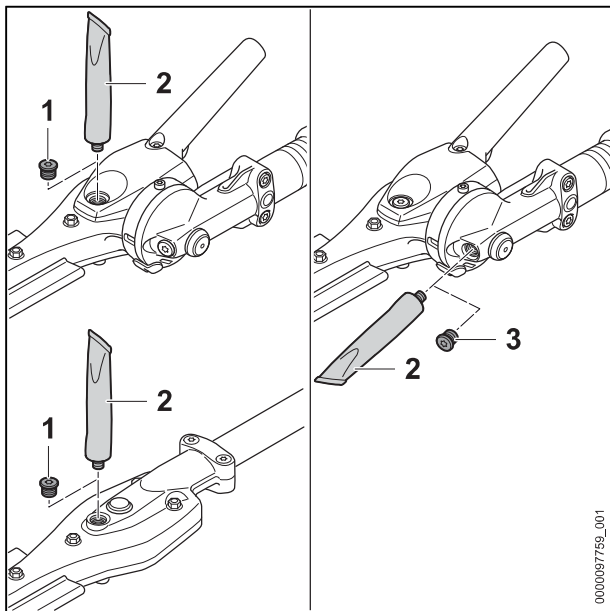
23.3 Lubrification de la boîte de transmission



AVERTISSEMENT

- La boîte de transmission devient chaude pendant le fonctionnement. Pour réduire le risque de brûlures, évitez tout contact avec la boîte de transmission lorsqu'elle est chaude après le fonctionnement. Attendez que la boîte de transmission ait refroidi avant d'effectuer cette opération.

Pour lubrifier la boîte de transmission :



- Retirez le bouchon à visser (1).
- Si vous disposez d'un outil de coupe réglable : Retirez le bouchon à visser (3).
- Si vous ne voyez pas de graisse à l'intérieur du bouchon à visser, vissez le tube (2) de lubrifiant pour engrenage STIHL dans le trou de remplissage.
- Pressez au maximum 0,2 oz. (5 g) de lubrifiant pour engrenage STIHL dans la boîte de transmission.
- Retirez le tube de lubrifiant pour engrenage STIHL.
- Insérez les bouchons à visser et serrez-les.

AVIS

- Ne remplissez pas entièrement la boîte de transmission de graisse.

24 Guide de dépannage

24.1 Taille-haies et batterie

Retirez toujours la batterie avant d'effectuer une quelconque opération d'inspection, de nettoyage ou de maintenance.

Conditions d'utilisation	DEL sur la batterie	Cause	Solution
Le taille-haies ne démarre pas lorsqu'il est mis en marche.		Absence de contact électrique entre le taille-haies et la batterie.	▶ Retirez la batterie,  15.2. ▶ Contrôlez visuellement les contacts électriques dans le logement de la batterie et sur la batterie elle-même. ▶ Insérez de nouveau la batterie,  15.1.
	1 DEL clignote en vert. Série STIHL AR : quatre bips longs sont émis (AR L - six bips).	La charge de la batterie est insuffisante.	▶ Chargez la batterie,  10.
	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	▶ Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).
	4 DEL clignotent en rouge. Série STIHL AR : En outre, une succession rapide de bips courts est émise.	Défaillance de la batterie.	▶ Retirez la batterie et réinsérez-la,  15. ▶ Allumez le taille-haies,  16.1. ▶ Si les DEL continuent de clignoter, n'essayez pas de l'utiliser. La batterie est défectueuse et doit être remplacée.
	3 DEL s'allument en rouge.	Taille-haies trop chaud.	▶ Laissez refroidir le taille-haies.
	3 DEL clignotent en rouge.	Défaillance du taille-haies.	▶ Retirez la batterie et réinsérez-la,  15 ▶ Allumez le taille-haies,  16.1. ▶ Si les DEL clignotent toujours, n'essayez pas de l'utiliser. Le taille-haies est défectueux et doit être contrôlé par un distributeur agréé.
Le taille-haies s'arrête pendant le fonctionnement.		Les lames de coupe ne sont pas propres et lubrifiées.	▶ Nettoyez les lames de coupe,  22.2. ▶ Si les DEL clignotent toujours, n'essayez pas de l'utiliser. Le taille-haies est défectueux et doit être contrôlé par un distributeur agréé.
	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	▶ Retirez la batterie,  15.2. ▶ Laissez le taille-haies et la batterie refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).
	3 DEL s'allument en rouge.	Taille-haies trop chaud.	
Les performances de coupe du taille-haies se détériorent.		Les lames de coupe sont émoussées.	▶ Aiguissez les lames de coupe,  23.2.

Conditions d'utilisation	DEL sur la batterie	Cause	Solution
Le temps de fonctionnement est trop court.		La batterie n'est pas entièrement chargée.	► Chargez la batterie,  10.
		La durée de vie utile de la batterie est atteinte ou dépassée.	► Faites vérifier la batterie par un distributeur agréé STIHL.
La batterie ne se charge pas, même si la DEL sur le chargeur s'allume en vert.	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	► Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C). ► Lisez et suivez les avertissements et les instructions du manuel de votre chargeur. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées,  25.5.
La batterie ne peut pas être trouvée avec l'Application STIHL connected.		L'interface Bluetooth® au niveau de la batterie ou de votre appareil mobile n'est pas activée.	► Activez l'interface Bluetooth® au niveau de la batterie et de votre appareil mobile,  12.1.
		La distance entre la batterie et votre appareil mobile est trop grande.	► Réduisez la distance entre la batterie et votre appareil mobile,  25.3. ► Si la batterie ne peut toujours pas être trouvée avec l'Application STIHL connected : Contactez un distributeur STIHL agréé pour obtenir de l'aide.

25 Spécifications

25.1 STIHL HLA 135

- Types de batteries homologués :
 - STIHL série AP
 - STIHL série AR
- Poids sans la batterie : 12,3 lbs. (5,6 kg)

Pour des informations techniques concernant les batteries STIHL série AP et AR / AR L, consultez les informations sur le produit qui accompagnent votre batterie.

Pour des informations techniques concernant les chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4 et 501, consultez les informations sur le produit fournies avec votre chargeur.

Les batteries, chargeurs et autres accessoires sont vendus séparément. Contactez votre distributeur agréé STIHL pour connaître les prix et la disponibilité.

25.2 STIHL HLA 135 K

- Types de batteries homologués :
 - STIHL série AP

- STIHL série AR
- Poids sans batterie ni outil de coupe non-réglable : 10,4 lbs. (4,7 kg)
- Poids sans batterie ni outil de coupe réglable : 11,5 lbs. (5,6 kg)

Pour des informations techniques concernant les batteries STIHL série AP et AR / AR L, consultez les informations sur le produit qui accompagnent votre batterie.

Pour des informations techniques concernant les chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4 et 501, consultez les informations sur le produit fournies avec votre chargeur.

Les batteries, chargeurs et autres accessoires sont vendus séparément. Contactez votre distributeur agréé STIHL pour connaître les prix et la disponibilité.

25.3 Batterie STIHL série AP

- Types de chargeurs homologués : STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, AL 501.
- Technologie de la batterie : Lithium-Ion
 - Tension : 36 V

- Capacité nominale en Ah⁹ Voir plaque signalétique
- Énergie stockée en Wh¹⁰ Voir plaque signalétique
- Poids en kg : Voir la plaque signalétique
- Interface Bluetooth® (uniquement pour les batteries avec )
 - Protocole de transmission de données : Bluetooth® 5.1. Les appareils de réception mobiles doivent être compatibles avec Bluetooth® Low Energy version 5.0 et prendre en charge le profil d'accès générique (GAP).
 - Bande de fréquences : Bande ISM 2,4 GHz
 - Puissance d'émission maximale rayonnée : 1 mW
 - Portée du signal Bluetooth® : maximum 33 ft. (10 m). La portée du signal peut varier en fonction des conditions ambiantes et des performances de l'appareil récepteur désigné, c'est-à-dire le smartphone ou la tablette. La portée de Bluetooth® peut être significativement limitée lorsque le signal est transmis à travers des barrières métalliques (par exemple, des murs, des étagères, etc.) ou à proximité de champs électromagnétiques puissants.
 - Configuration minimale des appareils terminaux mobiles (par exemple, tablette, smartphone) : Android ou iOS (dans la version actuelle ou supérieure)

Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir www.stihl.com/charging-times.

Pour une liste complète des durées de vie approximatives des batteries, voir www.stihl.com/battery-life.

Bluetooth®

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Ces marques verbales/logos sont utilisés par STIHL sous licence.

Si la batterie est équipée d'une interface Bluetooth®, les restrictions d'exploitation locales (dans les avions ou les hôpitaux, par exemple) doivent être respectées.

⁹Capacité nominale calculée selon la norme IEC 61960. L'énergie utilisable dont dispose l'opérateur sera moindre.

¹⁰La batterie est marquée avec son énergie stockée telle que fournie par le fabricant de la cellule. L'énergie utilisable dont dispose l'opérateur sera moindre.

Autres marques commerciales

Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

25.4 Limites de températures ambiantes



AVERTISSEMENT

- Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées ci-dessous.
 - Ne chargez pas la batterie à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
 - N'utilisez pas le taille-haies ou la batterie à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
 - Ne rangez pas le taille-haies ou la batterie à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 158 °F (70 °C).

25.5 Plages de températures recommandées

Pour un fonctionnement optimal, respectez les plages de température ambiante suivantes pour le taille-haies et la batterie :

- Charge : 41 °F à 104 °F (5 °C à 40 °C)
- Utilisation : 14 °F to 104 °F (10 °C to 40 °C)
- Rangement : - 4 °F à 122 °F (- 20 °C à 50 °C)

Le chargement, l'utilisation ou le stockage de la batterie en dehors des plages de températures ambiantes recommandées peuvent réduire ses performances.

Si la batterie est devenue humide ou mouillée pendant le fonctionnement, laissez-la sécher au moins 48 heures à des températures comprises entre 59 °F (15 °C) et 122 °F (50 °C) et une humidité relative inférieure à 70 % avant de la charger ou de la ranger. Une humidité plus élevée peut prolonger le temps de séchage.

25.6 Lames de coupe

- Espacement des dents : 1,3 in. (34 mm)
- Longueur de coupe : 24 in. (600 mm)
- Angle d'affûtage : 45°

25.7 Symboles sur la taille-haies, la batterie et le chargeur

Symbole	Explication
V	Volt
Hz	Hertz
A	Ampère
Ah	Ampère-heure
W	Watt
Wh	Watt-heure
AC	Courant alternatif
IPX4	Protection contre la pulvérisation ou les éclaboussures d'eau provenant de toutes les directions.



Symbole de puissance sur le verrou de retenue.



Engagez l'écrou de serrage



Débloquez l'écrou de serrage



Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais uniquement mis au rebut conformément aux lois et réglementations locales, nationales et fédérales et selon les indications figurant dans le présent manuel, 28.



Courant continu



Nombre de cellules et énergie stockée selon les spécifications du fabricant des cellules. L'énergie utilisable sera moindre.



Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL.



Lire le manuel



La batterie est équipée de Bluetooth® et peut être connectée avec l'Application STIHL connected.

25.8 Améliorations technologiques

STIHL a pour philosophie l'amélioration constante de tous ses produits. Il en résulte occasionnellement des modifications et des améliorations technologiques. Par conséquent, certains changements, modifications et améliorations peuvent ne pas être couverts dans le présent manuel. Si les caractéristiques de fonctionnement ou l'aspect de votre appareil diffèrent de celles décrites dans le présent manuel, veuillez contacter le distributeur STIHL dans votre région pour obtenir de l'assistance.

25.9 Déclaration de conformité de l'appareil et du chargeur avec la directive CEM (sur la compatibilité électromagnétique)

Cet appareil numérique de classe B répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne ICES-003.

26 Combinaisons de harnais approuvées

26.1 Combinaisons de harnais



AVERTISSEMENT

- L'opérateur doit être capable d'enlever le harnais rapidement en cas d'urgence. Pour réduire le risque de blessure en cas d'urgence :
 - Entraînez-vous à retirer et à poser l'outil électrique comme vous le feriez en cas d'urgence. Pour éviter tout dommage, ne jetez pas l'outil électrique au sol lors du travail.
 - N'utilisez qu'une seule des options de harnais autorisées. Ne combinez pas différents harnais ou d'autres combinaisons de harnais lorsque vous utilisez votre outil électrique.

Les harnais suivants sont disponibles pour votre taille-haies :



Bretelles



Harnais complet



Ceinture à batterie STIHL avec sac à batterie STIHL AP avec cordon de connexion en combinaison avec bretelles



Ceinture à batterie STIHL avec sac à batterie STIHL AP avec cordon de connexion en combinaison avec harnais d'épaule et protège-hanche



Batterie en sac à dos STIHL AR en combinaison avec protège-hanche



Sac à dos pour batterie STIHL en combinaison avec protège-hanche



Harnais RTS

27 Pièces de rechange et équipement

27.1 Pièces de rechange originales STIHL

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange originales STIHL. Les pièces STIHL authentiques peuvent être identifiées par le numéro de référence STIHL, le logo **STIHL** et, dans certains cas, par le symbole des pièces STIHL . Sur les petites pièces, seul le symbole peut figurer.

28 Élimination

28.1 Mise au rebut de l'outil électrique

Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ou mis au rebut différemment des indications figurant dans le présent manuel.

- Amenez l'outil électrique, les accessoires et l'emballage à un centre d'élimination approuvé pour le recyclage respectueux de l'environnement.
- Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination et le recyclage.

28.2 Recyclage de la batterie



AVERTISSEMENT

- Manipulez les batteries déchargées/épuisées avec précaution. Même lorsqu'elles sont supposées déchargées, les batteries au lithium-ion ne peuvent jamais se décharger totalement et peuvent encore délivrer un courant de court-circuit dangereux. Si elles sont endommagées ou exposées à des températures extrêmes, elles peuvent fuir, générer de la chaleur, s'enflammer ou exploser.

- Respectez toutes les réglementations fédérales, nationales et locales en matière de mise au rebut.
- Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination des déchets.
- Recyclez rapidement les batteries épuisées.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu.



STIHL est engagée dans le développement de produits qui sont écologiquement responsables. Cet engagement ne s'arrête pas lorsque le produit quitte le distributeur agréé STIHL. STIHL a établi un partenariat avec la RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) pour promouvoir la collecte et le recyclage des batteries usagées STIHL au lithium-ion aux États-Unis et au Canada.

Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL. Le RBRC dispose d'un numéro d'appel gratuit (1-800-822-8837) qui vous permet d'obtenir des informations sur les centres de recyclage des batteries et ainsi que des informations sur les interdictions ou les restrictions relatives à la mise au rebut de la batterie dans votre région. Vous pouvez également retourner gratuitement votre batterie usagée à n'importe quel distributeur agréé STIHL pour recyclage.

29 Adresses

29.1 STIHL Limited

STIHL Limited
1515 Sise Road
London, ON. N6A 4L6
CANADA